#### Edmonton et Hull se jumellent: leur but, l'amitié

Quoique surtout symbolique, le jumolage de deux villes peut apporter
des résultats bienfaisants pour la comprélension, la bonne entente et l'amitié entre deux populations qui n'ont
souvent rien en commun, si ce n'est la
même aspiration de mieux se connaître
pour mieux s'apprécier. Cette idée du
jumelage des villes fut lancée lors dedenire Congrés des maires du Canadenire Congrés des maires du Canajumelage des villes fut lancée los derier Congrés des maires du Canaderier Congrés des maires du Canada comme partie du Centenaire de la Confédération. Après maints contacts, il fut décidé que Hull et Edmonton allaient se jumeler. Il était donc de liphes haute importance que différents groupes des deux villes se rencontrent tels les clubs sociaux, les hommes d'affaires, les commissions scolaires etc., pour ébaucher des projets pour le plus grand succès du jumelage.

C'est à Edmonton que revint l'hon-neur d'envoyer la premire délégation. Elle se composait de quatorze mem-bres: M. Vince Danteer, l'honorable Marcel Lambert, M. Lyall Roper, prés. de la Chambre de Commerce; M. Lu-cien St-Laurent de la Sunwaynta Broad-casting Corp; M. Bernardin Cagnon de CHFA; M. Bod Salloum du Comité du Centenaire; M. Adam Kibsey de 17ss. des hommes d'affaires d'Edmon-ton-aud; M. Alex Bayrak de la Légion Canadienne; M. Oseph Nadeau repré-C'est à Edmonton que revint l'hon ton-sudj, M. Alex Bayrak de la Legion
Canadlenne; M. Joseph Nadeau représeinant les Chevaliers de Colomb; M.
Jacques Boucher, représentant le cece Edmonton de l'A.C.F.A.; M. E.
Stack, des Ecoles séparées d'Edmonton; M. J. Falconer, de la Commission
des Écoles publiques d'Edmonton; M.
N.S. Crawford du Comité du centenaire; M. J.R. Holgersen du Comité
du centenaire Cest ce dernier qui
avait organisé la délégation.
A Hull

A Hull
Sauf le maire Dantzer qui était déjà
dans l'Est, les délégués quittèrent Edmonton samedi soir le 14 août. Ils arriverent à l'aéroport d'Uplands le dimanche matin, après avoir fait escale à
l'uninjeg et l'oronto. Le maire et les
les échevins de Hull les y attendaient.
Ce fut ensuite le départ pour l'hôtel
Duvernay pour quelques moments de
repos. Vilte ensuite une brève réception
au restaurant de l'hôtel, pour leur permetire de rencontrer davantage les échevins et le maire de Hull, M. Marcel
D'Amour. Durant l'après-midl, les délegués furent invités à un specacles sur
glace, à l'aréna de Hull, quit avait été
coganisé expressément pour eux. Il y glace, à l'aréna de Hull, quit avait été organisé expressément pour eux. Il y eut ensuite une démonstration donnée par un corps de cadest, les Soubirous. Ce corps de cadest, les Soubirous. Ce corps de cadest est tout-à-fait ex-ceptionnel et il est probable qu'il vien-dra à Edmonton pour participer aux festivités du Klondike. Durant la soi-rée, les délègés furent invités par pe-tits groupes dans les foyers des éche-vins de la ville. rée, 400.
tits groupes dans vins de la ville.

sis gatopies dans les atypers des échievrise de la ville de la viris de la ville de se déficies du Parlement avait été cédulée pour le lundi matin, mais bon nombre des délégués ésexosérent pour pouvoir établir des liens plus serrés avec les associations-sours. C'est ainsi, par exemple, que MM. Bennardin Gagnon et Jacques Bouchardin Fariférierient renconter le gérant du poste français CKCH de Hull, M. Jean-Paul Lemire, Ils discuterint de nombreux projets pour le Centenaire no-tamment: Un échange de reportages sur différents sujets de nature à intéresser la population des deux villes. Il resser la population des deux villes. Il pourrait y avoir également échanges de

visiteurs en organisant des excursions.
On songe également à l'enregistrement de spectacles-variétés qui pourraient être diffusés par les deux postes. Un autre projet consisterait en l'échange d'anonceurs de CKCH et CHFA. Un projet d'envergure encore plus grande consisterait à faire l'échange de troupes de théâtre; cela, il va sans dire, nécessiterait des déboursés considérables. Tous ces projets, on l'aura noté n'ont d'autre but que de permettre une plus grande compréhension et une plus grande autifié entre les gens des deux villes.

Le limiti après-midit d'une taité.

villes.

Le lundi après-midi, il y cut visite de la compagnie E.B. Eddy, un des plus grand manufacturier de papier au pays. On y fabrique de tout, depuis le papier journal jusqu'aux papiers les plus fins.

Cérémonie officielle
C'est le lundi soir qu'eut lieu la cérémonie officielle du jemelage. Le départ se fit de l'hôtel Duvernay, et sous
scorte d'houneur par le corps de cadets des Soubirous, la délégation se
rendit à l'hôtel-de-ville. A sept heures,
le maire D'Amour de Hull, et le maire
Dantzer de Edmonton lirent tour a tour les proclamations de jumelage des
deux villes. Il y eut ensuits vin d'honeure al l'hôtel-de-ville, suiv d'un grandbanquet de clôture à l'hôtel La Savoite
de Hull. C'et durant ce hanquet qu'eurent lieu les échanges de cadeaux enre les deux villes. D'autre part chacun des délégués d'Edmonton reçut ensouvenir une petite sculpture en bois
souvenir une petite sculpture en beis cun aes délégués d'Edmonton reçut en souvenir une petite sculpture en bois ainsi qu'une petite hache fabriquée à Hull par la compagnie Walters Are, chablic à Hull depuis plus d'un siècle et dont le propriétaire actuel est âgé de 90 ans. Un des projets qui na pas été mem-tionné plus haut et qui revêt une gran-de importance est sans contredit celui d'ébanne à ser fermine.

Un des projets qui n'a pas été mentionné plus haut et qui revêt un grande importance est sans controllt celui d'échange de professeurs entre les Commissions scolaires des deux villes. Il serait également question de faire échange d'élèves.

En terminant, et pour ceux que les statisfiques intéressent, mentionnons no 80,000 habitant. La population métropolitaine, toutefois, est d'environ 125,000 habitants. La poucentage de Canadiens-français y est d'environ 12 pc., ce qui est à peu pràs l'inverse de la situation à Edmonton où l'on peut dire qu'il y a 92 p.c. d'anglophones et à p.c. de francophones. Note population est toutefois plus forte avec un total métropolitain d'environ 380,000 habitants.



Le sourire aux lèvres. Qui n'aurait pas le sourire aux lèvres a-près avoir fait une transaction de \$450 milions Tibon. Mitchell Sharp que l'on voit ci-dessus a-près l'annone officielle de la vente de blé aux Russes, fut ce-pendant averti par ceux-ci que de telles ventes seraient à l'avenir conditionnelles à un commerce accern avec la Russie.

#### Saskatchewan: le français, langue d'enseignement?

Regina — Le gouvernement de la Saskatchewan a demandé à un comité spécial d'étudier le problème du francais dans cette province, à la fois com-me matière à enseignement et comme langue d'enseignement.

langue d'enseignement.

Le Dr J.W. Tait, de Regina, qui fut plusieurs années directeur du service de formation professionnelle au minère de (éducation), présidera la commission qui comprendra en outre MM.

A. Lalonde, de St-Victor, W.J. Patterson, de Regina, et S.T. Shabbits, de Ortston. Un cinquième membre du comité sera nommé incessamment.

Le ministre de l'éducation, M. Trapp, a rappelé qu'en ce moment, les écoles peuvent dispenser l'enseignement du français comme matière d'études une heure par jour.

# Ca Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie (A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXXVII

EDMONTON, ALBERTA

MERCREDI LE 25 AOUT 1965

## Cours de catéchèse: un succès

#### 32 diplômés Fin de session de catéchèse

Fin de session de

Le Comité de l'Enseignement Beligieux de l'A.E.B.A. a tenu sa troisème
session de catéchèse au Collège SaintJean, du 12 juillet au 20 août demiser
Au della de cent cinquante catéchistes,
laics, prêtres et religieuses ont participià ace sour.

Cinq spécialistes de la Catéchèse ont
assumé les diverses sections du programme. Le R.P. P. Pitot, o.m.i., livre
siste, rattaché au Centre Catholique de
l'Université d'Ottawa, a couvert le mysère les figures et les caractères de
l'Eglise, la nature de la liturgie et les
sacrements. De son oché, sour Marie
de la Visitation, s.a., diplômée de l'Institut International de Pastorale catéchétique Lumen Vitae, a traité de la pyscho-pédagge des 6-12 ans. La deukième partie de son cours a porté sur
une pédaggeie catéchétique spéciale,
soit l'initiation à la prêtre, la formation
morale et la préparation aux sacrements.

Le R.P. Ubald Duchesneau, o.m.i.,

morale et la préparation aux sacrements.

Le R.P. Ubald Duchesneau, o.m.i.,
diplômé de l'Institut International Lumen Vitae et de l'Institut Supérieur de
Pastorale Catéchétique (París), a entrepris la quatrième semaine avec la
psychologie des adolescents. Il a approfondi le plan suivant: Fonctions de l'adolescence, L'adolescente ne marche vers
une Foi personnelle et ecclésiale, Le
catéchète face à l'adolescent d'aujourd'hui, et Essai de méthodologie.

Au cours de la semaine du 9 au 13
août, nous avons joui de magnifiques
conférences données par Monsieur le
Chanoine François Goudreau, p.-S. Il
est le fondateur et le directeur de l'Institut Supérieur de Pastorale Catéchétique de Paris, fondateur et directeur de

que de Paris, fondateur et directeur du Catéchuménat des Adultes de l'archi-diocèse de Paris. Il nous a parlé de la Pédagogie du cheminement de la foi dans son acte et dans son objet.

Catéchèse

Une quinzaine de prêtres ont assisté à cette troisième partie des cœux. Le Révèrend Père Marcel Van Caster, s.j., licencié en théologie, docteur en philosophie, professeur de catéchèse au Collège théologique de Louvain, a compléte cette enrichisannte session. Il nous ouvre des horizons dans une étude anthropologique et théologique des valeurs humaines, du progrès humain et croissance chrétienne, du travail et de la prière. Pour chacune de ces réalités naturelles et sprituelles, il indique la démarche catéchétique. Tous les jours, les sessionistes se sont rassemblées comme peuple de Dieu autour des deux tables de la Parole et du Pain pour célebrer l'Action Eucharistique. Ceux qui cherchett ensemble prient ensemble.

Tout le asssion s'est vécue dans une atmosphère d'échange, de joie, de frattenité — signes de foi que doit témologner tout catéchiste dans son milieu. Ce coux se Catéchèse se clôtura le 20 août à l'occasion d'une concélébration présidée par Son Excellence Mon-

Ge cours de Catéchies se elòtiche 20 aoit à l'execution de Catéchies se elòtiche 20 aoit à le reassion de Catéchies se elòtiche 20 aoit à l'execution de catéchies de l'execution de l'exe tion. Puisse le Seigneur mettre au coeur de ces catéchistes sa jeunesse immor-telle afin qu'ils portent dans leur milieu sa vivante étincelle. Soeur Marie Suzanne, c.s.c.

## Homélie de Son Excellence Monseigneur J. A. Jordan, o.m.i.

Bien chers frères et soeurs dans le Christ,
Je me réjouis d'être parmi vous en ce jour pour rendre grâces
au Seigneur. La messe que nous offrons ensemble marque la fin
d'une session de catéchèse. Cependant, cette fête que nous célébrons
aujourd'hui, c'est une fête non seulement pour vous catéchistes, mais
aussi pour moi comme évêque.

anssi pour noi comme évêque.

La Parole de Dieu qu'on vient de nous proclamer a fortement souligné la sollicitude, la compassion et l'amour de Dieu pour tous les hommes, son désir ardent que tous les peuples parviennent à la commissance de la vérité. La vérité qu'il faut proclamer pour que les hommes y croient, c'est le Christ Sauveur, celui qui a rendu témoignage de son amour pour nous.

hommes y croient, é est le Christ S
gnage de son amour pour nous.

Cette sollicitude de Dieu pour le
salut et le bonheur des hommes, le
Christ l'a expressément lèguée aux apôtres afin qu'ils la proclament en
qualité de hérauts. Les apôtres sont
devenus par là responsables de la foi
de toute l'Eglise, de celle du monde
entier. Les évéques d'aujourd'hui, leurs
successeurs dans cette mission apostolique, le sont aussi. Ils ont été établis
hérauts et apôtres pour proclamer partout le message divin. En pratique, cela veut dire surtout deux choses: premièrement, chaque évéque demeure, cela veut dire surtout deux choses; premièrement, chaque évéque demeurepris partout par II-gorit-Saint, il
"communie" à ce efforts et demeuve
cous la pour le travail figiées et d'enteure
cous la pour le labeur d'évangélisation des
pauples; en second lieu, l'évêque se
soucie d'étendre à tout le monde les
impulsions de Dieu dans son diocèse, il
met les initiatives du peuple chrétien
de son diocèse à la disposition de l'Eglise tout entière. Renoncer à cette solidarité avec l'Eglise dans l'annonce
de la Bonne Nouvelle du Royaume, se
contenter de "garder" ce message divin
comme dans un frigidaire, serait pour
un évêque un reniement de sa mission
d'apôtre.

Vous comprenez alors pourquoi je
neux me rélouir de l'initiative de ces

d'apôtre.

Vous comprenez alors pourquoi je peux me réjouir de l'initiative de ces cours de catéchèse dans mon diocèse, pourquoi je ne peux me d'ésintéresser de la formation catéchèsique que vous recevez ici, même si vous venez d'ail-leurs et enseignez dans d'autres diocèses que celui pour lequel je suis responsable. Vous comprenez aussi par là pourquoi je peux me permettre de vous donner quelques consignes, quelque directives pour votre mission de catéchistes.

En effet, dans votre rôle de catéchis-

chistes.

En effet, dans votre rôle de catéchistes, vous êtes — comme les prêtres, mais d'une autre façon — les collaborateurs et les auxiliaires de l'évelug dans sa mission d'initier à la foi et d'y dans an mission d'imitier à la foi et d'y piare grandir et progresser le peuple chrétien. Votre mission de catéchistes est une véritable mission d'Eglèsse dans votre enseignement catéchétique, vous étes les porte-parole de l'évéque, ceux de l'Eglise, et par là vous est déléguée aussi par le Christ la mission d'ensei-guera ux nations la foi et la vérité". Bien chers catéchistes, votre ròle d'éducateurs de la foine fait que com-mencer ici. On vous y prépare, on vous aide à faire les premiers pas. Mais il vous restera, dans l'Eglise et avec l'Eglise, la tàche de devenir des ins-

Sauvenr, eelui qui a rendu témoitruments toujours plus fidèles, toujours
plus disponibles sous l'action de l'Esprit-Sain. Yous evez le message de
Dieu à ammettre à vou catéchisés:
ammettre à vou catéchisés:
consurer, poisso-le sans cesse dans ses
toujours, poisso-le sans cesse dans ses
toujours poisso-le sans cesse dans ses
toujours poisso-le sans cesse dans ses
temperes de la bible, dans la Liturge, dans les émoncés doctrinaux de
notre Mère la Sainte Eglise et dans le
témoignage de la vie du peuple chrétien, transmettez-le intégralement et
fidèlement, en sachant distinguer l'essentiel de ce qui ne l'est pas. Vous étes
les porteurs de Dieu aux hommes: sachez done connaître toujours mieux
vos catéchisés, leur milieu, leurs problémes: ayez le souci d'adapter sans le
mutiler, le message de Dieu à l'âge, à
la mentalité, à la capacité de ceux qui
vous écoutent; respectez la liberté et
le rythme de la vie de foi de ceux que
vous initiez ou que vous guidez sur la
route de la vie chrétienne.
Vous êtes des ambassadeurs, des intermédiaires: utilisez donc toutes les
ressources humaines et surnaturelles à
votre disposition pour devenir des
aritismas accomplis du travail qui vous
est confié; mais lorsque vous aurez fait
tout votre possible pour préparer vos
catéchisés à la rencontre avec Dieu, ne
craignez pas de devenir transparents,
de disparaître même, pour laisser s'étabilir, sous l'action de l'Espit-Saint, le
dialogue personnel entre Dieu et le
catéchisé. Vous n'en mesurerez guère
les résultats, mais ils seront tout de
même réels et profonds.

Fidélité à Dieu et à son message, fidélité à vous n'en mesurerez guère
les résultats, mais ils seront tout de
même réels et profonds.

La fidélité que vous ferez vôte la compassion du Seigneur pour la foule . . .

La fidélité que vous ferez vôte la comtruments toujours plus fidèles, toujours

tel du Seigneur.

Ainsi donc, unissons-nous pour célébre les louanges du Seigneur, pour le remercier de tous ses dons et pour lobér humblement à sa requête: "Priez donc le Maître de la moisson d'envoyer des ouvriers dans son champ" — des ouvriers plus nombreux, des ouvriers mieux préparés à leur tâche, des ouvriers suttout plus fidèles!

#### Quelles sont les chances de survie de "nos minorités"?

(Quinze scouts routiers du clan Jean Nicolet font actuellement une enquête "sur le terrain" sur les chances d'aveni des minorités canadiennes-françaises de l'Ouest, De Banff voici leurs premières impressiones.

Onemanda un jour à Séves: "Qu'avez-vous fait pendant la révolution francisie" Il répondit: 7 si véeu. "Cétait déjiu une grande victoire, eu d'ard aux nombreuses têtes coupées par la guillottue.

L'Historie posera aux Canadiens français de l'Ouest une question assez proche: "Qu'avez-vous fait, pendant la révolution industrielle qui vous a arra-

chés à des villages, tel Legal en Alberta, Saint-Norbert au Manitoba, où l'i-solement et les liens paroissiaux présersolement et les liens paroissiaux préservaient votre langue pour vous jeter pêle-mêle dans de grands centres anglo-phones? Pourront-ils dire: "Nous avons vêcu?" L'histoire nous retransmettra leur réponse. Mais est-il possible dès maintenant d'anticiper la réponse?

ponse?

Les scouts routiers du séminaire de Nicolet, au cours de leur enquête dans l'Ontario et l'Ouest, se sont mille fois posé la question, en interrogeant des Canadiens anglais, des Canadiens faraçais et des Québécois de passage ici.

Les réponses sont fort variées: c'est facile à prévoir; elles sont fort ambigues: c'est difficile à interpréter. Dans le cas d'un enfant frappé de leucémic, denandre 2 il va guérit. La mère: "out" c'est le ceur et le miracle. Le médeni, "non", c'est la science et le cours normal des choses. L'enfant: "le veux bien", c'est l'instinct de conservation et l'ignorance du cancer.

bien": c'est l'instinct de conservation et l'ignorance du cancer.
Par cette comparaison, nous condamons déjà la survivance des Canadiens français de l'Ouest, et nous raisonnous en Québécois, are lous vaisonnous en Québécois rencentrés dans les Prairies, anonceurs, journalistes, etc., sont pessimistes quant au sort des minorités.
— "Minorités," terme que raiment pas les Canadiens français de l'Ouest, par-qu'il les met déjà en dat d'infériorité.
— Pourquei les Québécois tel le P. Arès, perdentals peu à peu la foi en l'avent français? A cause des statistiques. Les différs, inexcables, clairs et jouques, font tomber le pronunciamento, la condamnation totale sur tous les efforts. — Mégligeons les autres raisons, devenues futiles et mesquines après les statistiques.

devenues futiles et mesquines après les statistiques. —
Par contre, les Canadiens anglais interrogés à ce sujet croient d'une façon générale, lorsqu'ils connaissent le problème, que les nôtres vont survivre. Pourquoif II est difficile de le savoir, mais toutes leurs raisons nous paraissent abbecives: la pitié, le paternalisme, la crainte d'être tenus un jour responsables de la sécession du Québec. En pratique, que fernat-lis, en débros d'un nébuleux désir? S'ils ne pendent plus ceux qui résistent à une forme ou



M. Fernando Girard, secrétaire-gérant de CARDA de St-Paul, a été dlu président de la Fédéra-tion des Caisses Populaires bi-lingues de l'Alberta, samedi der-nier au cours de l'Assemblée gé-nérale de cette Fédération. Les autres officiers élus furent: MM. Arthur St. Pierre, Jean-Joseph Lajoie et Dominique Coulombe.

l'autre d'intégration rigoureuse, tel Louis Riel, ils ne dépasseront pas une tolérance plus ou moins chagrine.

- C'est l'Alberta qui est la moins

mesquine.

Enfin, que disent les nôtres, vivant
ici, de leur propre survivance? Les réponses ne sont plus extrémes, comme
c'était le cas précédemment. En espérance toojours plus mince, ils nous répondent: "Nous le croyons"; "nous le
cuudrions bien"; "nous ne le peasons
d'Edmonton, cousin du P. Arès, les ré-



Emeutes raciales. Des policiers de Los Angeles fouillent un Noir, à la recherche d'arme à feu ou de couteau. Cette émeute, la plus sanglante de toutes, a débuté lorsqu'un policier de la ville voulut dresser une contravention à un noir soupponné de conduite en état d'ébriété.

# PROPAGANDISTE DEMANDÉ

Pour Abonnements à notre journal

"La Survivance"

#### ATTRAYANTE!!! COMMISSION TRES

## Toute application devra être entre nos mains au plus tard le 10 septembre prochain.

La personne choisie pour ce travail devra pouvoir commencer au 1er octobre. Elle devra être prête à parcourir tous nos centres et par conséquent devra posséder une voiture en assez bonne condition. Veuillez adresser toutes communications à:

Le Gérant,

La Survivance,

Edmonton, Alta.

## Le Conseil LaVérendrye No. 1938 des Chevaliers de Colomb

vous invite à assister à la messe et au souper en l'honneur de

Son Excellence Mgr Anthony Jordan, o.m.i. archevêque d'Edmontor

le 29 août 1965

Messe à cinq heures à St-Joachim Communion générale des Chevaliers Souper à 6 h 45 à l'hôtel Mayfair

Invité d'honneur

Son Excellence Mgr l'Archevêque

Autres invités

M. Vince Dantzer et Mme Danzter maire d'Edmonton

L'honorable Marcel Lambert M. Dale Miller et Mme Miller député d'Etat pour l'Alberta

Mile Dorothy Phillips, directrice du Centre Marial et Citoyenne de l'année

M. le juge et Mme André Déchène

Programme de chant par Messieurs Lucien et Maurice Lorieau

Pour réservations:

M. Paul Doucet, Grand Chevalier, 433-1370 M. Lucien Bédard, Député Grand Chevalier, 482-3240

#### Les Esquimaux: des pions?

La question des Esquimaux, que l'-on mijotait depuis plusieurs mois, a finalement été soulevée, lorsque le preon mijocat copuis puiseurs mois, at finalement été soulevée, lorsque le premier ministre Pearson a annoncé que 
la jurdiction sur les Esquimaux du 
Québec serait graduellement remise au 
gouvernement de cette province. Il 
s'agit d'une situation singulière puisque le cas des Esquimaux du Québec 
aurait dû être réglé à la Chambre des 
Communes plutôt qu'à l'endroit où 
cette décision a êté rendue publique en 
primeur, c'est-adire à l'Assemblée législative du Québec. Le premier ministre Lesage du Québec a annoncé que sa province prenait en mains l'administration de quelque 3,000 Esquimaux du Québec. Le 
premier ministre Pearson a admis que

que 3,000 Esquimaux du Queoec. Le premier ministre Pearson a admis que le gouvernement fédéral aiderait à la mise en vigueur de ce programme. Un fait demeure: les Esquimaux sont des dépendants du gouvernement fédéral et aucun changement à leur statut ne peut être effectué sans leur consentement.
Tout indique que les Esquimaux fe-

Les Canadiens qui sont profondé-nent troublés par le conflit entre les

principaux groupes ethniqu assurés par la récente atta

ront rassures par a recente atuaque a fond de train du premier ministre Jean Lesage contre les séparatistes. Ses pa-roles raviveront les espoirs que les jours des extrémistes sont comptés et que les modérés ont pris la situation bien

en main.

Si l'unité canadienne doit être sauvegardée, il fallait que cela se produise. Le discours de M. Lesage est un indice révélateur que les voix de la raison s'imposent devant les cris perçants
des séparatises. M. Lesage a dû marcher prudenment sur la corde raide

cher prudemment sur la corde ratde politique pendant que l'Union Natio-nale jappait après lui en faisant basse-ment appel aux éléments anti-anglais do Quèbec. Il a perda du pressige dans le reste du pays parce qu'il ne s'était pas mis en campagne contre les sépa-ratistes avec plus de détermination et parce qu'il a continué à exercer des pressions sur le gouvernement fédéral

sur le désarmement

La réouverture à Genève de la con

La réouverture à Genève de la conférence des Dix-huit sur le désarmement apporte un nouvel élément d'espoir dans l'Atmosphère incertaine et menaçante qui caractérise les affaires mondiales aujourd'hui. Comme l'a dit le ministre britannique du désamement lord Chalfont, la tension à propos du Vietnam semblait avoir interrompu le dialogue entre l'Ouest et la Russie.

L'un de ses aspects les plus dangereux tenait au fait qu'elle était susceptible d'arrèter tout nouveau progrès en ce qui concerne le désammement en consistant à empécher la prolifération des armes nucléaires.

Lord Chalfont a attré l'attention sur le fait que dans dix ou quinze ans, le monde risque de se retrouver non plus avec claux fois plus.

Le Premier ministre britannique, M. Harold Wilson, a également demandé que soient admises avec réalisme les conséquences du passage éventuel d'armes nucléaires entre les mains d'Etats de plus en plus nombreux, avec tous les dangers qu'une guerre nucléaire déclenchée par creur, manuvis calcul, accident ou folie pourrait créer.

Il est par conséquent encourageant que la Russie soviétique, en dépit de l'aggravation de la crise vietnamieme et d'attaques grandissantes de la part de Fékin au sujet d'un prétendu apaise-

que la Russie soviátique, un dépit de l'aggravidato de distase véctuamiente de l'aggravidato de l'attase véctuamiente de l'attase se andisante de l'attase de l'at

Nouveau départ des négociations

Chien qui jappe ne mord pas

upes ethniques se-

ront l'objet d'un meilleur traitement de la part du Québec que de la part du gouvernement fédéral. On projette de les intégrer à l'importante main-d'oeuver québécoise. Le ministre des Richesses naturelles du Québec, M. René Lévesque, a amoncé des projets scoláires, des programmes de formation, et l'établissement à demeure de plusieurs des 2,700 Eaquimaux nomades dans des régions plus productives. Le Québec semble donc désirer aider l'Esquimau à s'aider lui-même plutôt qu'à continuer la parternalisme du gouvernement fédéral. Si les projets québécois sont meilleurs, et cela semble le cas à l'heure actuelle, ce fait ne change en rien la situation selon laquelle le Québec a décidé de prendre en mains le sort des Esquimaux etaient des pions dans le set des Esquimaux étaient des pions dans le jeu qui consiste à tenter de réponle jeu qui consiste à tenter de répon-dre continuellement aux demandes du Ouébec.

Le Standard, St. Catherines

pour obtenir de plus en plus de con-cessions pour le Québec. Sa propre survivance comme premier ministre et celle de son gouvernement étaient

survivance comme premier ministre et celle de son gouvernement étaient en jeu.

Sa mordante attaque contre les "i-déalistes mystiques" du Québec, qui réclament l'indépendance de la province, no peut être interprétée autre-

Le Leader-Post, Regina

par Elisabeth Barker La Grande-Bretagne espère que la conférence des Dix-huit, bient que la France n'y participe toujours pas, pour ra travailler dans un esprit beaucoup plus bienveillant, pratique et constructif.

Bien que la Grande-Bretagne soit

Bien que la Crande-Bretagne soit de fremenent convaincue que la conférence doit continuer à s'atteler au vas-ference doit continuer à s'atteler au vas-ference de la conférence de la conférence

sont susceptibles de souligner la né-cessité de se hâter avant qu'il ne soit trop tard.

Pressions sur l'Inde
Depuis la demière venion de la conférence de Genève, la Chine à pro-cédé à ses deux premiers essais nuclé-aires. Cet effort pour se faire recomal-tre comme puissance nucléaire crée immanquablement de graves et nou-veaux dangers, en particulier en Asi-cent de la company de la libra de la course aux armements nucléaires. Ju-qu'à présent, le gouvernement indien qu'à présent, le gouvernement indien a fait preuve d'une grande retenue en refusant de se blaiser entrainer à un tel gaspillage des ressources et des é-ergies nationales.

Il v a d'autre part le désir de l'Alli-

ance attantique de mettre au point un sytème satisfaisant de partage des responsabilités entre les alliés — au moyen du projet américain de force nucléaire atlantique ou d'une variante de

prétendent les Russes.

Au contraire, il pourrait, en fait, ê-tre une garantie supplémentaire con-tre la dissémination de telles armes.

entre le fédéral et les provinces soit réglé sans tarder.

Le conflit a pris de l'ampleur quand le premier ministre Jean Lesage s'est mis en colère lorsque le gouvernement fédéral a accordé un permis d'exploration dans le golfe du Saint-Laurent. Son gouvernement a été "indigne" puis le volobile ministre de la Voirie de la C.-B., M. P.A. Caglardi, s'est mis le ha votire on déclarant ou sa pré-Puis le volubile ministre de la Voirie de la C.-B., M. P.A. Gaglardi, s'est mis de la partie en déclarant que sa pro-vince est propriétaire de toutes les ri-chesses naturelles sur ses côtes ajou-tant. "Et peu m'importe combien loin vous allez."

Ils ont été contrariés dans une cer-

taine mesure parce que le premier mi-nistre Pearson a soumis le conflit à la Cour suprême du Canada. Aux yeux des gouvernements provinciaux, cela a

Le conflit des droits miniers

Les hommes politiques sont devenus plus enragés que les magnats de l'in-dustrie pétrolière au sujet des richesses

dustrie petroliere au sijet des richesses pétrolières sous-marines au Canada. Cependant, l'industrie pétrolière s'ache-mine vers les côtes de sorte qu'il est im-périeux que le conflit de juridiction entre le fédéral et les provinces soit

total l'air d'une tactique dilatoire. Peut être que tel est le cas, mais cette mesu-re s'imposait. Il est essentiel de régler-les aspects constitutionnels. Deux constitutionnels. Deux considerations favorisent les provinces dans ce conflit de juridiction. Les richesses naturelles tombent sous la juridiction des provinces. Ce serait juis simple et plus raisonnable que ces dernières plutôt que le fédéral aient intrifiction sur les ressources sous-ma-trifiction sur les ressources sous-maces dernières plutôt que le fédéral aient juridiction sur les ressources sous-marines contigues — à l'intérieur d'une limite bien déterminée des côtes. La seconde considération réside dans le fait que le règlement législatif intervenu en 1953 aux Etats-Unis et qui accorde juridiction aux Etats côtiers à l'intérieur d'une limite de trois milles côtes, éset avier satisfaisant.

On ne devrait pas permettre qu'un délai dans ce conflit de juridiction retarde l'exploration et le développement les ressources sous-marines. ce qui

pays.

Le Journal, Edmonton

#### Cing crimes à la minute aux E.-U.

Washington (PA) — Des crimes gra-es étaient commis au rythme de cinq la minute l'an dernier aux Etats-Unis ù le taux de la criminalité a augmen-

on manuse i an dernier aux Etats-Unis où le taux de la criminalité a augmenté de 13 pour cent au regard des statistiques de 1063, rapporte aujourd'hui le FBI dans son rapport annuel.

Un policier su 10 été victime de voies de fait et 57 ont été assassinés.
On signale 14 offenses graves de la criminalité a progressé sis fois plus rapidement que la population des Etats-Unis depuis 1955.

Trent-esept pour com 2. recunsque i inucpenciance de la province, no peut être interpétée autrement qu'une indication que cet homme politique avisé en est venu à la conclusion qu'il est assuré de l'appui de la majorité contre les adversaires de l'unité canadienne. Il a profité de l'occasion qui bui était offerte pour consolider cet appui en faisant ressortir les conséquences économiques qu'entraînerait la sécession.

Maintenant que M. Lesage et les modérés ont le haut du pavé dans la province, il y a tout lieu d'espérer que le premier ministre quéhecois adoptera une attitude plus modérée dans ses relations avec Ottawa et le reste du Canada.

Le Leader-Post, Regina

tats-Unis depuis 1998.

Trente-sept pour cent des crimes graves éclaircis par la police mettaient en cause des jeunes de moins de 18 ans. Ce groupe d'âge qui représente 15 pour cent de la population, a commis 43 pour cent des crimes contre la 43 pour propriété.

propriété.

Le meurtre, le viol, l'agression qualifiée, le vol, le cambriolage, le vol de \$50 ou pus et les vols d'automobiles sont considérés par le FBI comme des délits graves pour fins de statistiques. Le FBI note une augmentairo considérable du nombre des meurtres, des voils, d'agressions et de vols qualifiés; la hausse la plus considérable est celle des crimes contre la propriété. Voici quedjeus autres faits saillants du rapport du FBI:

En 1984, les agences policières des Etats-Unis ont enregistré 2,604,400 dé-lits graves.

Etats-Unis ont enregistré 2,604,400 dé-lits graves.

La hausse la plus considérable s'est produite dans les banlieues ou le taux a progressé de 17 pour cent. La criminalité dans les grandes villes a augmenté de neuf pour cent et de huit pour cent dans les secteurs ruraux.

Le taux des meurtres a augmenté de 4.8 pour cent, celui des vols, de 17 pour cent, celui des vols, de 17 pour cent, celui des vols, de 584, des agressions qualifiées de 96.6 des cambriolages de 580.4 vols simples de 368. 2 et des vols d'autos, de 242 pour cent. La police a résolu 24 pour cent des crimes graves et a opéré des arrestations; c'est une baisse de deux pour cent par rapport à 1963.

Le nombre des arrestations pour toutes sortes d'actes criminels, sauf les

Projet de traité

Projet de traité
Les deux questions sont bien entendues liées. Le ministre britannique des
Affaires étrangères M. Michael Stewart, a déclaré qu'il ne devait pas y
avoir d'ordre rigide de priorités. "Si
nous pouvions obtenir, a-t-il ajouté, un
traité de non-dissemination, dont la
schretche la laiserait place à aucun doute,
nous nourrions alors brendre nos disnous pourrions alors prendre nos dis-positions dans l'Alliance, dans le cadre

sûreté ne laisserait place à aucun doute, nous pourrions alors prendre nos dispositions dans l'Alliance, dans le cadre du traité.

La Crande-Bretagne espère par conséquent être à même de déposer devant la conférence de Genève un projet de traité par lequel les puissances nucléaires s'engageraient à ne pas passer à d'autres pays des armes nucléaires ni leur technique de production et les puissances non nucléaires à ne pas fabriquer de telles armes ni en acquérir auprès des pays mucléaires.

Il y a eu des échanges de vues préliminaires sur le projet avec des alliés de la Crande-Bretagne et il sera examiné au Conseil Nord-Atlantique avant la conférence de Genève.

Bien que l'objet du traité soit simple, des problèmes techniques et judiques complexes entrent en jeu. Et là où il est question d'un danger aussi grave, il est important de donner le maximum de sécurité à tous ceux qui sont désireux de signé le traité. C'est là le but du projet britannique.

cléaire atlantique ou d'une variante de ceux-ci.

C'est là une question qui intéresse particulièrement la République fédérale d'Allemagne en tant que pays non nucléaire apportant un concours militaire considérable à l'Alliance.

La Grande-Bretagne a la ferme conviction qu'un accord sur le partage des responsabilités nucléaires n'irait en aucune façon à l'encontre d'un accord destiné à empêcher la proliferation des armes mucléaires - comme le prétendent les Russes.

#### LA SURVIVANCE

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 10010 - 109ème rue, Edmonton, Alberta. Tél.: Direction: 422-0388; Imprimerie: 422-4702 Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale. Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

PRIX DE L'ABONNEMENT \$3.50 par an ou \$2.00 pour 6 mois; Etats-Unis et Europe: \$4.50 par an. Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie. Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant. postal de la deuxième classe

MERCREDI LE 25 AOUT 1965

#### Dieu nous parle:

Entrez par la porte étroite. Car large et spacieux est le chemin qui mène à la perdition, et il en est beaucoup qui le prennent; mais étroite est la porte et resserré le chemin qui mène à la Vie, et il en est peu qui le trouvent. (Mt 7, 13-14).

(TEXTES CHOISIS PAR LA SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.)

enfreintes aux lois de la circulation, a augmenté de cinq pour cent depuis 1963, soit 335 arrestations pour cha-que 1,000 citoyens.

#### Le Barreau Un plaisantin disait à des gens du

Bureau: "On vous appelle avocats parce que vous devez penser à vos cas.

## Les manuscrits de la Mer morte entreposés au Musée d'Israël

logque. Cette structure est composée d'unités architecturales de hauteurs variables, assemblées asymétriquement. Les plafonds en béton forment des pyramides retournées, soutenues au centre par des colomes où se trouvent logées les installations de chauffage, d'air conditionné et les canalisations; ce qui laisse les murs entièrement libres pour les expositions. A l'est et à l'ouest, des fenètres étroites et hautes protiègent de la lumière trop crue du soleil, tandis qu'aa inord et au sud, des ouvertures plus ainord et au sud, des ouvertures plus ainord et de l'éclairage indirect. Un sanctuire lur sanctiere de fier le meilleur parti de l'éclairage indirect. parti de 1 eu... Un sanctuaire

souternin

A côté du bâtiment principal se dresse le sanctuaire du livre, qui renferme les célèbres manuscrits de la Mer Morte. Son dôme blanc forme un contraste assissant avec le mur poli en basalte noir qui symbolise la lutte entre les Fils de la Lumière et les Fils de la Cumière et les Fils de la Lumière et les Fils de la Lumière et les Pils de la Lumière et souternin On v

nebres, thème des manuscrits.

Le sanctuaire est souterain, On y accède par un tunnel qui évoque les cavernes ou furent retrouvés la plupart des manuscrits. Au niveau supérieur du sanctuaire, exposé sur une plateforme surélevée, le rouleau d'Isaïe est en-noulé autour d'un immense tambour métallique, surmonté par une réplique de la jarre qui avait servi de cachette aux fameux parchemins. Le cylindre

entreposés au Musée d'Israël

Le nouveau Musée d'Israël — ensemble remarquable de bătiments mod
elmers qui comprend un musée des
beaux-arts, un musée biblique et archéologique et un sanctuaire du livre
(où sont déposés les manuscrits de la
mai à Jérusalem.

Sitté dans un cadre magnifique, au
sommet d'une colline, entre l'Université hébraïque et le Monastère de la
Croix, et les quartiers domicillaires
de Jérusalem.

En 1959, un concours pour un plan
du Musée fut organisé parmi les archietects israéliens. Un jury international décerna le premier prix au professeur Alfred Mansfeld, de Haffa, et à
Mme Dora Gad, de Tel-Aviv, autterus
sep plans du bâtiment qui abrite les
deux principaux musées: lu musée d'atser de d'Israél. Elle lui a
professeur Franco Minist, qui s'etage
cul musée d'Israél. Elle lui a
procuré les services d'un expert italier,
services et surcture est composée d'unités
architecturales de hauteurs variables,
Cette structure est composée d'unités
architecturales de hauteurs variables,
comments — témoignages prossiques de
seulpures. Le jardin a été dessiné
par le rodice de dissonité de seulpures. Le jardin a été dessiné
par le rodice de l'Israél. Elle lui a
procuré les services d'un expert italier,
con de l'Israél. Elle lui a
procuré les services d'un expert italier,
surchitecturales de hauteurs variables, or
contra d'israél. Elle lui a
professeur Franco Minist, qui s'étage
con de l'Israél. Elle lui a
procuré les services d'un expert italier,
surchitecturales de hauteurs variables,
architecturales d'Israél. Elle lui a
procuré les services d'un expert italier,
surchitecturales de hauteurs variables,
architecturales de l'Israél. Elle lui a
prodiction d'Israél. Elle lui a
procuré les services d'un expert sident de l'une de l'Israél. Elle lui a
prodiction d'Israél. Elle lui a unis ue la svaison de l'Unesco à Paris.
L'organisticion internationale a d'alileurs apporté son concours à la naîtesance du Musée d'Israél. Elle lui a
procurè les services d'un expert italien,
le professeur Franco Minissi, qui s'est
rendu en Israél à deux reprises, d'abord comme conseiller, puis comme
membre du jury international qui so
choist le plan définitif. Un autre expert de l'Unesco, M. W.J. Sandberg,
qui a dirigé pendant de longues années
le fameux Stedelijk Museum d'Amsterdam, travaille actuellement au Musée
d'Israél et assume la présidence de
son comité de conservateurs.

#### Mesures pour mettre fin à l'analphabétisme

Vanalphabétisme
Genève (AFF) — "Mettre fin à
l'analphabétisme, l'un des problèmes
les plus angoissants de notre époque".
Felle est la conclusion unanime des délégués à la 28e conférence internationale de l'instruction publique qui vient
de terminer ses travaux à Genève.
Une recommandation approuvée à
l'unanimité par les congressistes souligue notamment la nécessité de mettre
en œuvre "les moyens les plus larges,
les plus nouveaux et les plus audacieux,
pour parvenir à une généralisation effective de l'éducation des adudies. Parni les mesures que devraient adopter
les autorités pour favoriser l'acoès des
adultes à l'éducation, le texte recommande notamment la gratuité de l'enseignement, la suppression des frais
d'examens et la fination d'horaires de
cours compatibles avec les heures de
cours compatibles avec les heures de
revoil et les activités familiales. cours compatibles avec les heures de travail et les activités familiales.

## ATTENTION

SCHOLA

11540 - Ave Jasper Tél. 488-1212

"La Librairie pour Tous"

## VENTE D'INVENTAIRE 35 % à 50 %

de réduction sur certains de nos livres

Visitez-nous, notre personnel est à votre disposition pour vous servir

Ventes sur commandes ou au comptant

Ouvert tons les jours de la semaine de 9 h a.m. à 5 h 30 p.m.
le jeudi de 9 h a.m. à 9 h 00 p.m.

La dernière conférence de Couchiching...

## Intervention de l'hon. Maurice Sauvé

Monsieur le président, vous me permettez peut-être de poser au Dr Forsey et à l'auditoire ici, certaines questions. Dans le pagier que J'ai donné, j'ai fait des distinctions entre la culture et la langue. J'ai posé les principes fondamentaux, Je n'ai jamais dit qu'à Terre-Neuve on devrait avoir des documents bilingues dans l'Assemblée léardative.

législative.

Mais puis-je me permettre de vous poser à vous, l'auditoire, certaines questions pratiques? Etes-vous prêts à ce qu'il y ait le réseau français de la radio et de la télévision de Radio-Canada of the Jat leffevision de Radio-Canada d'un bout à l'autre du pays, de Vicarià à St-Jean, Terre-Neuve? (Dr Forsey: out.) Etes-vous prêts à faire cela? Or, quand je regarde l'attlude qu'une grande partie d'entre vous avez eue à l'occasion du transfert de l'anglais au français au poste CJBC à Toronto, je m'inquiéte. Quand je vois ce qui se passe à Victoria, quand nous avons demandé qu'un édifice fédéral ait sur le frontispice une affiche française et une affiche française et une affiche française et une affiche française et une affiche française, je suis inquiet. Dans la mesure où vous n'eles pas prêts, pas seulement en théorie, pas seulement ve le plan du coeur, dans la mesure où noueur, dans la mesure où noueur, dans la mesure où ne de l'entre plan du coeur, dans la mesure où ne mesure où ne de l'entre sur le plan du coeur, dans la mesure où vous n'êtes pas prêts à accepter cer-

# sérieux. Etes-vous prets au niveau de la grande entreprise, non pas à nous donner des "professional French Cana-dians", mais à nous donner des postes de responsabilité au niveau des prési dences, au niveau des vice-présidences administratives? Etes-vous prêts à faire çar Ce sont des choses concrètes, faciles, délimitées. Nous ne demandons pas le Pérou. Nous n'avons jamais demandé dans la province de Québec que tout le monde soit bilingue à Victoria.

seignement français non confessionnel dans touts les provinces du Canada? Etes-vous prêts à faire cela, à ce moment-là, nous ditrons que vous voulez vrainent que nous soyons chez nous partenaires égaux; que nous soyons chez nous partenaires tout au Canada. Etes-vous prêts à nous donner dans l'administration de la Colombie-Britannique, du Manitoba ou de Terre-Neuve — étes-vous prêts à nous donner des postes de responsabilité dans les ministères importants dans l'administration fédérale? Quand vous serze prêts, je vous diriar que vous étes sérieux. Etes-vous prêts au niveau de la grande entreprise, non pas à nous

Mais nous voulons par exemple — et nous croyons que c'est notre devoir dans l'intérêt du pays — que vous pre-niez contact avec la culture française, niez contact avec la culture française, que vous sachiez comment nous vivous alons la province de Québec, que vous ayez la télévision française à Victoria même s'il ny a que 3,000 personnes qui parlent français. C'est toute ma thèse dans mon document. Le biculturalisme n'est pas fonction de la population — d'un certain nombre de Canadiens français ou de Canadiens anglais. Le biculturalisme est fonction de la croyance que nous avons dans l'égalité des cultures et nous devons mettre à

ce moment-là l'égalité des moyens pour permettre aux gens de langue anglaise comme aux gens de langue français, else Canadiens français de Rimouski comme les Canadiens anglais de St. Jean, Terre-Neuve, de prendre contact avec la réalité canadienne. Or, la réalité canadienne, quant à moi, quant à nous du Québec, elle est biculturelle — elle n'est pas bilingue, elle est biculturelle. Etes-vous prêts à accepter cela?

Ouand le Parlement du Canada don-Quand le Parlement du Canada don-nera les fonds suffisants à Radio-Cana-da pour la radio anglaise, la radio fran-çaise, le télévision anglaise et la télé-vision française partout dans le pays; quand il donnera à l'office national du film les moyens de faire du film partout film les moyens de taure du film partout au Canada, à ce moment-là nous croirons au moins que dans le domaine de la culture le Parlement canadien qui a 
cette responsabilité est sérieux. Quand 
les provinces décideront que les enfants 
de langue française ou de langue anglaise ont le droit de se faire éduquer, glaise ont le droit de se raire eduquer, soit en français soit en anglais partout où ils seront suffisamment nombreux, à ce moment-là nous dirons, "vous croyez dans le Canada". Mais jusqu'à ce que vous ayez fait cela, nous aurons des doutes.

C'est pourquoi nous posons le problème comme nous le posons. La répon-se n'est pas du côté français, elle est du côté anglais. Vous êtes en possession tranquille du pouvoir et vous p'êtes pas décidés à partager le pouvoir ave

#### **PUBLIC DRUG**

Prescriptions et autres pro Service courtois

11229 ave Jasper, Edmonto. Tél. 488.4665

# Professionnelles

## Dr L.-O. Beauchemin

207-206 Adifice du Grain Exchange Calgary, Alberta

Dr Michel Boulanger M.D., L.M.C.C., — Chirurgie

Edifice Boulanger — Tél. 424-4959 Rés. HU 8-3017

## Dr Charles Lefebyre

B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en malalies internes
Suite 6, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
Tél. bur. 488-5932—rés. 488-9616 -----

#### **Dr Richard Poirier**

Spécialité: maladies des enfants Suite 5, René LeMarchand Mansion Tél. bur. 488-2134—rés. 488-5725

Dr J.-P. Moreau M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c) Chirurgie orthopédique-traumatologie Suite 4, Ediffice LeMarchand 100ème avenue et 116ème rue Tél. bur. 488-5235—rés. 424-1768

Dr A. Clermont
Dentiste
Docteur en chirurgie dentaire
230, édifice Birks, angle 104ème rue
et avenue Japse
Tél. rés. 488-2113 — bur. 424-5838

#### Dr Angus Boyd Dr Mark Boyd B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)

spécialistes en Maternité et maladies de femmes Suite 2, René LeMarchand Tél. bur. 488-1620 — rés. 488-8893

#### J. Robert Picard OPTOMETRISTE

Tél. bur. 422-2342 - rés. 422-3949 10343 ave Jasper, Edmonton

Dr W. Pourbaix
M.D., L.M.C.C.
Spécialiste en maladie internes
Suite 219, Edifice LeMarchand
100ème avenue et 116ème rue
él. bur. 482-1737 — rés. 488-6741

### Dr Paul Hervieux

Dentiste Edifice Glenora Professional 10204 - 125e rue Tél. bur. 482-3488 - res. 454-3408 \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

## Guy J. Fontaine

B.Sc. LL.B. AVOCAT -- NOTAIRE Ch. 203, 14920 Stony Plain Road Fél. bur. 484-1394 — rés. 489-0752

## Dr C. Campbell-Fowler

Médecin et Chirurgien Falher, Alberta Membre de l'Hôpital Sacré Coeur, McLennan Tél. Falher 86

#### Dr A. O'Neill

Dentiste

307, Immeuble McLeod Bilingt Tél. rés. 422-8369 — bur. 422-4421

Dr Peter A. Starko Dr Jos. J. Starko Dr Al. A. Starko

Optométristes Examen des yeux 230 édifice Tegler — Tél. 422-1248

#### Geo, R. Brosseau

Avocats

Duncan, Miskew, Bowen, Craig,
Brosseau et Horne 10048 - 101A ave — Tél. 422-115

## Dr L. Giroux Dr L. GIFOUX Dr F. D. Conroy Dr H. Ramage Spécialistes en urologie 462 professional Bldg, Tél. 422627

Dr G.-René Boileau M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C) Dip. de l'ABS Spécialiste en chirurgie 211 édifice Northgate Tél. bur. 424-3636 — rés. 488-138

#### Dr Arthur Piché

B.A., M.D., L.M.C.C. Médecin et Chirurgien Suite 110, Edifice LeMarch: 1. 488-0497 488

#### el. 488-0497 -- 488-795 Lionel R. Tellier, C.R

Avocat, Notaire

431 édifice Tegler, Edmontor
Tél. bureau: 422-1420 — 422-0797
Tél. résidence: 488-3229

#### Lucien Maynard, C.R Avocat Tél. 429-4295 Edifice Texics

Tél. 429-4295 Edifice Tegles Rés. 433-6385 Edmonton, Alta Rés. 433-6385

#### Dr R. J. Sabourin DENTISTE

213 LeMarchand - Edmonton Tél. bur. 488-1880 — rés. 488-3713

#### Paul R. Keroack, C.A associé à

associé à
NASH & NASH
comptables agrégés
Edmonton — Calgary
Grande Prairie — Peace River

#### T. H. Therriault

# Notaire public Agent d'Immeubles Tél. bureau 65 – 7és. 50 C.P. 600 — Falher, Alberta Pierre J. Mousseau Prowse, ESTRIN, GROSSMAN et MOUSSEAU 635 éd. Tegler, Edmonton, 422 £188 5013-3rd Ave. Edson, Tél. 783-407

# Informations religieuses

## Nouveau directoire pour les vocations de religieuses

Twallalement à sa collection "Do-num Dei", la Conférence Religieuse canadienne commence la publication d'une nouvelle collection nommée "Vi-ta Evangelica". Le premier volume est le "Directoire pour les Vocations de Religieuses" préparé en collaboration. Sans omettre la question du recru-tement et du discernement des voca-tions, le directoire se préoccupe surtout de la formation intégrale de la jeune religieuse sous tous ses aspects: humain et professionnel, religieux et apostolique. L'ouvrage est divisé en cinq par-ties qui abordent les étapes de l'ache-minement de la religieuse vers la pro-fession perpétuelle.

fession perpétuelle.

Les cinq parties du volume sont: Le recrutement et le discernement des vocations; La formation religieuse en général: La préparation à la vie religieuse, au juvénat et au postulat; la formation au noviciat; et la formation

tornation au juniorat.

Le directoire comprend aussi une table analytique ainsi qu'une bibliographie sur la vie religieuse en général, et sur les diverses étapes de la

formation.

Le directoir a été publié sous la direction du P. Fernand Jetté, o.m.i., resporsable depuis 1958 des sessions annuelles d'études pour les maitresses de
formation. Assisté du P. Léonard Fiste, z,i., le P. Jetté a travaillé en étroite collaboration avec les supérieures
majeures et les maîtresses de formation
des communautés canadiennes.
Nouveau veun parmi les divers direc-

des communautés canadienne.

Nouveau venu parni les divers directoires publiés ces demières amnées pour
guider l'un ou l'autre aspect de la vie
e l'Egipse canadienne, le "Directoire
pour les Vocations de Religieuses" rejoint un voeu exprimé en 1982 par Mgr
Marius Paré, évêque de Chicoutimi,
dans la présentation du "Directoire
pour une Pastorale de la Vocation sacerdotale": "Nous souhaitons vivement
que la Conférence religieuse canadienne
nous donne bientôt un directoire de la
vocation religieuse."

#### Les condoléances du Daniel-Rops

Rome (CCC) — Le Pape a adressé dépêche suivante à la veuve de

Daniel-Rops:
"Nous apprenons avec une douloureuse émotion la brusque disparition
de l'Académicien Daniel-Rops, auquel
nous unissaient des liens anciens d'estime et d'affection. Son oeuvre histotime et d'affection. Son oeuvre histo-rique restera comme témoignage de son érudition, de son talent et de son a-nour de l'Eglise, dont if lut un si bon serviteur. Elevant nos prières pour lui et compatissant patemellement à la douleur de celle qui fut sa fidèle com-pagne, nous vous envyons, en gage des diviss réconforts dans votre grande é-preuve, une particulière bénédiction apostolique". Il s'agit du premier ouvrage du gen-re publié en français et même qu'une adaptation en anglais est en prépara-tion sous la direction du P. Léonard J. Fischer.

## New York

Washington (AFF) — Le potte-pa-role du département d'Etat a déclaré, jurd à sa connaissance, aucue contact à ravit eu lieu entre Washing-ton et le Vatican concernant une visite éventuelle dans la capitale fédérale du pape Paul VI. Selon certaines informations, le pape viendrait à New York à l'automne pro-chain pour lancer un appel à la paix aux Nations unies et profiterait de son aux Nations unies et profiterait de voyage outre-catantique pour s'entre-tenir avec le président Johnson.

#### **Diplomates**

- a diplomatique

- une réception diplomatique.
  Cigare ou cigarette?
  Cigare, s'il ne sont pas trop forts.
  Alors, prenez de ceux-ci.
  Comment les appelle-t-on?
  Des diplomates . . . ils ne sont forts du tout.



Secrétaire général de langue anglaise de l'Episcopat.—Le R.P. Gordon George, S.J., 53 ans, de Toronto, vient d'être nommé secrétaire général de langue anglaise de l'Episcopat canadien. Il suceède à Mgr John C. Carley, D. L'Association des cardinaux, archevêques et évêques du Canada est connue sous le nom de Conférence Catholique Canadienne et a son secrétairat à Ottawa Le R.P. George entrera en fonction à Ottawa après la quatrième session du Concile.

## La messe du samedi soir en Afrique du Nord

Alger (CCC) — A la demande de la conférence des évêques d'Algérie, de Tunésie, et du Maroc, le Saint-Siège a permis qu'en Afrique du Nord la ge a permis qu'en Afrique du Nord la participation à la messe du samedi soir puisse satisfaire à l'obligation de la mes-se du dimanche. L'autorisation est donnée pour cinq ans et à titre d'expérience, et à condi-

Le Président du Dahomey fait l'éloge

Dahomey fait l'éloge des missionnaires (CO) — M. Apithy, Président du Dahomey, a assisté, en sa qualité d'ancien élève de l'école St-Joseph, aux manifestations commément le 100ème anniversaire de cet établissement. Il a vanté "l'audace et la témérité de cette phalange de missionnaires et de religieuses — qui nous sont arrivés, ni pour commercer, ni pour administrer, mais pour éclairer les âmes: missionnaires protestants, le Dahomey vous garde une infinie reconnaissance, une affection chère. Il vous a depuis longtemps adoptés comme si vous étier ses fils." Puis le Président a remis "aux plus valeureux servileurs de l'école St-Joseph les insignes de la plus hutte distinction que la nation n'accorde qu'aux meilleurs de ses ouvriers".

tion que tout soit fait pour que dans l'esprit des fidèles, le dimanche demeu-re le jour sacré du Seigneur, selon les traditions de l'Eglise. Les raisons exposées par les évêques à l'appui de leur demande sont les sui-vantes:

de monnaie

Washington (AFF — Le président Johnson a apposé sa signature à la loi réduisant le contenu d'argent des pièces de monnaie par suite de la pénurie de ce métal. Le contenu d'argent de ces pièces sera réduit de 90 pour cent à 40 pour cent.

a l'appu de leur demande sont les suivantes:

"Les chrétiens de nos diocèses sont
très dispersés; beaucoup moins nombreux qu'autrefois, ils couvrent un territoire aussi vaste; par contre le nombre des prêtres a considérablement diimute. Il est impossible dans certaines
régions d'assurer la messe le dimanche
dans toutes les paroisses de campagne.

"D'autre part, il arrive que les fidèles sont amenés à effectuer un voyage le dimanche, pour un motif de
culture ou pour un besoin légitime de
détente, après une semaine de travail
quelquefois accablant".

Moins d'argent dans les pièces

Washington (AFP - Le présiden

# **\$36,160**.00

#### Voilà ce que l'A.C.F.A. par son Service de Sécurité familiale. a procuré aux familles éprouvées de ses membres

a produce a	MA IV	initios opi ou roco ao	OOU IIIOIIIBI OO
Beaumont	_	2 réclamations	\$2,480.00
Bonnyville	_	3 réclamations	2,170.00
Donnelly	_	4 réclamations	1,755.00
dmonton	_	11 réclamations	5,295.00
alher	_	4 réclamations	3,470.00
Sirouxville	_	2 réclamations	2,435.00
Holyoke	_	1 réclamation	500.00
lasper	_	1 réclamation	500.00
lean-Côté	_	2 réclamations	1670.00
LaCorey	_	1 réclamation	500.00
Lacorey	_	1 réclamation	810.00
	_	1 réclamation	500.00
Legai Marie-Reine	_	1 réclamation	500.00
	_	1 réclamation	720.00
McLennan		1 réclamation	1,935.00
Vampa	_	1 réclamation	1,035.00
Picardville	_	2 réclamations	1,895.00
t-Albert	_	4 réclamations	2,205.00
t-Edouard	-		125.00
t-Isidore	_	1 réclamation	
St-Paul	_	6 réclamations	3,935.00
Thérien	_	3 réclamations	1,100.00
Végreville	-	1 réclamation	500.00
∀imy	-	1 réclamation	125.00
		55 réclamations	36 160 00

55 réclamations

Réclamation en cours, Jean-Côté \$585.00

Pour tout renseignement au sujet du "Service de Sécurité familiale" de l'ACFA

M. Eugène Trottier, propagandiste, Tél.: 422-2736 10008 - 109 rue, Edmonton

Le point de vue d'un prêtre rwandais

#### Les musulmans aussi croient en Dieu...!

NOTE DU CHRONIQUEUR: Le l'islam en la prière, l'islam pric et peutpape Paul VI a établi, il y a quelques
mois, un secrétariat pour les religions
non-chrétiennes, comme l'Islam, la religion fondée par Mahomet. La constitution sur l'Eglise, déjà votée par le
Concile et promulguée par le Pape, rappelle que "le destin de salut enveloppe
galement ceux qui reconnaissant le
Créateur, en tout premier lieu les musulmans qui professent avoir la foi d'Abraham, adorent avec nous le Dieu
mitteur mitéries de contrairement proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la déferse de contrairement
proche aussi du christianisme sur le
miter de la destinct de la contrairement
proche aussi de christianisme sur le
miter de la destinct de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contraire de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contraire de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contraire de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contraire de la contrairement
proche de la contrairement
proche de la contraire de la contrairement
proche de la contrairement
proche de l sulmans qui professent avoir la foi d'A-braham, adorent avoe nous le Dieu unique miséricordieux, futur juge des hommes au dernier jour." Or en Afri-que, les musulmans sont nombreux; plus de 100 millions à comparer à 80 millions de chrédens. Dans une inter-view qu'il vient d'accorder à l'agence de presse congolaise D.LA., l'abbé Cakwandi, prêtre du Rwanda, pays de 1/Afrique centrale expose quelques as-pects du dialogue entre l'Islam et le Christianisme.

— wa analogue entre l'Islam et le Christianisme.

Roger Tessier, P.B.

— Monsieur l'abbé, quelles sont vos idées en ce qui concerne l'évolution future de l'islam et du christianisme en Afrique?

Afrique?

Le problème se pose pour noi, comme pour tout intellectuel et tout croyant africain; quelle attitude fau-til avoir devant ces autres religions et ces
autres confessions? Je pars du principe
du respect de l'homme et si à un certain niveau, il faut affirmer courageusement le respect de l'homme, fi faut encore plus de courage pour affirmer le
respect de l'homme religieux. Parce que
la religion anoblit l'homme, il faut du
respect de l'nomme en face de toute manifestation religieuse humaine.

ce de toute manifestation religieuse humaine.

A votre avis, existet-til entre l'istame et le chistianisme, des points de contacts, des points de rapprochement.
Pour autant que je sois informé sur l'islam, je vois comme point de contact, d'abord le fait du monothéisme: l'islam croît en un seul Dieu, le christianisme également, Un autre point de contact qui est très délicat parce que c'est le point d'où partent les divergences, c'est la foid de l'islam en la réalité que Dieu qui est unique, qui a parlé aux hommes. Nous aussi chrédiens nous croyons en la révélation nous croyons au fait historique que Dieu a parlé aux hommes. C'est le deuxième point de contact. Un autre point de contact, C'est la foi de

prière.

— Pensez-vous que l'islam se rap-proche aussi du christianisme sur le plan de la défense de certaines valeurs spirituelles, telles que la prière, le be-soin d'absolu et d'autres valeurs pure-ment morales?

ment morales?

Je suis convaineu que ce n'est pas seulement du point de vue dogmatique qu'on pourrait trouver des points de rencontre, mais aussi du point de vue de la valeur morale de l'islam, vécu authentiquement, comme du christianisme d'ailleurs. Il est facile de faire des reproches à l'islam, comme il est facile d'en faire au christianisme d'ailleurs. Il est facile d'en faire au christianisme. Mais je crois que, dans as purveté absolue, chacune de ces religions, l'slam et le christianisme out des valeurs morales très profondes, qu'il faut épurer peut-être, amais qui sont comme des points de re-père pour une collaboration entre divers groupes appartenant à l'une ou l'autre de ces religions.

Ce dialogue?

C'est une question assez délicate parce que, jusqu'ici, nos attitudes ont été plutôt des attitudes sinon négatises, du moins de feseives l'un vis-a-vis de l'autre. Il faudra donc inventer un nouveau mode de collaboration, un nouveau mode des collaborations, dans des cercles d'études, au niveau des des conferences, dans des publications, dans des cercles d'études, au niveau des des challants par exemple, des contacts plutôte personnels que théoriques et institutionalisés, de façon que le croyant retrouve à travers la foi de l'autre, le frère. De cette base de fratemité, ils peuvent vraiment chercher à deux le vrai Dieu et le vrai visage de Djeu

peuvent vraument chercher a deux le vrai Dieu et le vrai visage de Djeu qui s'est révélé dans la foi chrétienne. — Pensez-vous que l'islam comme le christianisme constitue un barrage à ce que l'on appelle: le courant matérialiste qui menace le monde moderi Du fait que l'islam est une religi

Aux fiancés...

#### Connaissez-vous la nouvelle liturgie du mariage?

Pour moi, ma vieille, nous deux on n'est pas marié"... ainsi commentait, sans doute à tort, un vieillard qui venatt d'assister à un mariage catholique célébré selon les nouveaux rites établis par le décret liturgique de mars 1995.

1965.

Le mariage n'est pas changé, quoi qu'en pense grand-père. Seule la liturgie a pris une nouvelle expression qui rejoint davantage le sens de ce qu'on appelle un mariage chrétien.

Plus de cortège d'entrée

Plus de cortège d'entrée
Selon le nouveau décret liturgique, de mars 1965, le fiancé n'attendra plus sa fiancée au pied de l'autel. Désormais le prêtre va accueillir le fiancé et la fiancée au seuil de l'église, en leur appelant leur baptême avec de l'eau bénite. Ainsi le fiancé et la fiancée sont immédiatement placés dans un contexte chrétien, donc dans une d'imension plus qu'humaine.

Au début de la cérémonie, l'église est vide. Les invités suivent le fiancé et la fiancée, qui entreut respectivement au bras de leur témoin. Ceti pour trappeler à chacun que les fiancés sont

ment au bras de leur témoin. Ceci pour rappeler à chacun que les fiancés sont les élus de la journée, que ce sont eux qui ont invité parents et amis à par-ticiper à l'engagement qu'ils vont prendre.

Beaucoup plus que
"Oui, je le veux"

Le cérémonial du mariage est désomais intégré à la messe ce qui accentue davantage le sens chrétien du ma-

Après l'homélie, le prêtre s'avance vers les fiancés et leur dit: "Voici le moment de vous donner l'um à l'autre, à la vie à la mort. Que l'Esprit du Seigneur soit dans votre coeur et sur vos lèvres et qu'il inspire votre engage-

ment."

Et il leur demande successivement:

"X. voulez-vous avoir Y qui est ici
présente pour femme et légitime épouse?" A quoi chacun répond: "Oui,
is le vour."

emagagement en disant l'un après l'au-tre:
"Moi, X, je te preuds toi, Y, pour mon épouse, et promets que je serai pour toi frédéle époux et que je serai a-vec toi en toute nécessité, tant qu'il plaira à Dieu de nous laisser ensem-ble."

que la femme n'est plus seule à porter l'anneau, symbole de son lien.

La coutume de porter un anneau date du Moyen-Age. Elle n'origine pas de l'Eglise, mais de la société qui avait graduellement instauré cette tradition. "L'anneau est porté par la femme seule. Il signifie son attachement à un homme ... attachement pas toujous explicitement réciproque," souligne l'abbé Denis Rivest, membre de la commission de liturgie.

La coutume a voulu que peu à peu l'homme et la femme échangent l'anneau, signe de leur alliance, pour mieux exprimer la réciprocité qui est à la base de cette alliance.

A la suite de cette nouvelle coutume, l'Eglise, s'intégrant au temporel, a adopté ce rite. Le texte de la liturgie fait dire à chacun des épours "Moi, je te donne cet anneau en signe de notre mariage."

A cet instant, les epoux peuvent s'embasser d'evant le pouple, s'ils le désirent,
Ce n'est qu'après que les fiancés se sont eux-mêmes mariés, que le prêtre accompilt son rôle de représentant de l'Egièse catholique et reconnaît "au mon du Pêre, du Fils et du S-Esprit" la validité de leur union, il récite alors une prière de conclusion.
Puis on reprend la messe, avec la prière litanique du début de l'offertoire, où l'on prie spécialement pour les époux.
Pendant la messe de mariage, les mariés peuvent communier sous les deux espèces. Le rite employé n'est pas encore définitivement fixé. Il semble que le plus simple sera encore de tremper l'hostie dans le vin.

Récétion

Réaction des couples de ces changements? — "En général, ils trouvent cela très beau, affirme l'abbé Gaubier, aumônièr d'un Service de Préparation au mariage, mais ils ont une réaction de recul quand ils se voient pris pour vivre ce à quot ils s'engagent. Il y a une réaction de gêne. Cepenant ils sont assez ouvers: Certains ont même appris le texte par coeur."

mon épouse, et promets que je serai pour toi fiédié époux et que je serai pour toi fiédié époux et que je serai avec toi en toute nécessité, tant qu'il plaira à Dieu de nous laisser ensemble."

A ce moment, les deux fiancés s'unissent librement par les liens indissolubles du mariage catholique. Ce nouveau texte, dit en français par chacun des célébrants, a pour avantage, de faire rederient conscience à ceux-ci de la portée du geste qu'ils posent.

Deux anneaux au lieu d'un seul
Ainst mariés, les deux conjoints échangent des anneaux, A remarquer

monothéste et spiritualiste, de par son absolutisme dans la foi en un Dieu, il constitue certainement une base contre le matérialisme, contre une "religion" à caractère terrestre ou sociologique. C'est un point qu'on peut affirmer peut-être et qui aurait besoin d'àtre prouvé davantage, mais je peux dire que l'islam est un barrage contre le matérialisme dans ses formes actuelles que nous connaissons.

— Est-ce que vous pensez que l'avenir du christianisme en Afrique serait entravé par les progres s'amultanés de

stravé par les progrès simultanés de

entravé par les progres summande l'islam?
Pour ce qui concerne la quantité de fidèles, certainement que la où l'islam a plus d'adeptes, le christianisme en aura moins, c'est une question de chif-

fres, mais je crois que ce n'est pas de ce côté là qu'il faut regarder. Il faut regarder du côté de la profondeur des deux religions, Que le chrétien pratique profondément sa religion, et qu'il témoigne véritablement dans la mesure même de l'amour chrétien pour sa foi, et que de l'autre côté, dans la toute franchies religieuse nécessaire, le musulman aussi pratique sa destine et que de l'autre côté, dans la toute franchies religieuse nécessaire, le musulman aussi pratique sa religion et que franchiso religieuse nécessaire, le mu-sulman aussi pratique sa religion et que les deux cherchent à se rencontrer en un point quelcomque de l'horizon qui est Dieu. Co n'est pas donc du côté pro-sélytique que j'envisagerais les ques-tions de fidèles dans les égliese, mais du côté d'abord de l'authenticité du sen-timent et de la vie religieuse de cha-cun,

### L'Eglise est toujours jeune. et sait rester telle, dit Paul VI

Cité du Vatican (AFP) — "L'Egli-se n'es pas vieille, elle est éternelle, elle est toujours jeune, et sait rester telle", a dit Paul VI durant l'audience générale qui s'est déroulée mercredi dans sa résidence d'été de Castelgan-dolfo.

dolto.

"L'Eglise est dépassée, prétendent d'aucuns. C'est un phénomène d'immobilisme. Nous vivons, a-t-on aussi écrit, dans une époque post-chrétienne" mais le tableau de la vie ecclésiastique "n'est pas une nature morte, a poursuivi Paul VI. "La réalité de l'Eglise, tout en revêtant des formes héritées des siècles passés, est une réalité extrêmement riche d'actualité . . . l'Eglise marque les heures du temps qui court sans crainte et regarde l'avenir avec une attente

prophétique".

L'Église a deux manières de rester jeune, c'est-à-dire "insérée comme religion vivante dans le tissu de l'histoire fugitive." La première, tendue vers l'extérieur, est "de s'approcher du monde qui l'entoure, d'an assumer le langage, les coutumes, la mentalité messe termelle de l'Eglise", elle un manières de façon accessible aux mes, en un mot, être "apostolique".

— tant que cola est compatible avec la nature et la mission de l'Egitse — de "Shistoriciso". La seconde, tendue vers l'intérieur, est de "chercher en elle-méme la vialité inéquisable de sa vérité, de sa richesse spirituelle. L'une et l'autre manières sont bonnes, à con-dition qu'elles soient sagement complé-mentaires".

mentaires".

A cet égard, Paul VI a marqué le danger d'accentuer l'un de ces aspects aux dépens de l'autre. 'Dans l'éfort de renouvellement, d'aucuns, poussés certainement par un zèle sincère archainement par un zèle sincère qui est moderne, de sorte que vient la tentation de répudier ce qui a été fait et penser hicr, de sorte depuis et moderne, de sorte que vient la téndique de l'autre d'autre de l'autre d'autre de l'autre d'autre de l'autre d'autre théologie et de la discipline traditionnel-le, de tout remettre en question, comme si l'on devait commencer aujourd'hui à construire l'Eglise . . . . Quant à l'au-tre manière, "vrai secret de la jeu-nesse éternelle de l'Eglise", elle doit se manifester de façon accessible aux hom-pase, en un met âtre "anostellines"



## Hutton Upholstering Co.

11030 ave Jasper Tél. 422-1306

## Morin Frères

epreneurs en constru Téléphone 422-8773 Edifice La Survivance, Edmonton

Nichols Bros. Limited

Fondeurs de cuivre et de fer. Manu-facture de machines à moulin à scie. 10103-95ème rue — Tél. 422-1861

#### **Edmonton Rubber** Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux 10127-102ème rue — Tél. 422-6927

#### MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinage et transport Camions spéciaux pour meubles Tél, 422-6175 Edmonte

H. Milton Martin

MAISON FONDEE EN 1906 Assurances de toutes sortes Tél. 422-4344 — 714, édifice Tegler

C. R. FROST

Company Ltd.
Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone: 488-8161
10727-124ème rue, Edmonton

Fournaises à gravité — Fournaises à chaleur forcée — Système d'aérage Edmonton Sheet Metal

J.-O. PILON

Tél. bur. 424-6324 — rés. 422-6693 205, Edifice La Survivance 10008 - 109e rue

HENRI CHAMPAGNE

The Investors Group

Albert J. Parent Donnelly, Alta, - Tél. 17

**Optical Prescription** 

Co.
230 Edifice Physicians & Surgeons
PAUL J. LORIEAU
Tél. 439-5094 8409-112e rue

#### Pepin et Fils

Accordage et réparage de piano Vente de pianos sur commande 9824 - 110e rue Tél. 482-3303

GRAINES pour champs et jardin: Pures, fortes et vigoureuses. Demande notre catalogue nouveau du printemp

Capital Seeds Limited du Marché-Edmonton, Alta \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

L. G. Ayotte

Comptabilité, rapporte d'impôts (Income Tax)
Assurances feu, automobile Edifice La Survivance el. bur. 422-2912 — rés. 455-1883

## Canadian Denture

W. R. PETTIT

109, éd., Baltzan, 10158-101 rue Tél. 422-8639 Edmontor

## Irénée Turcotte

Entrepreneur en construction Réparations et rénovations de tout genre Tél. 482-3735 — 11218 - 100 avenu

Rolland Lefebyre

BIJOUTIER
Vente et réparations de montres, hortoges, bijoux
Réparations de rasoirs électriques
Grandin Park Shopping Centre
Tél. 599-6755 — St-Albert

## Robert Croteau

412 Edifice Northgate 10049 - ave Jasper, Edmonton Tél. 422-5935 — Rés. 488-469 .......

SCHOLA

Book Store Ltd 11540, ave Jasper

Tél. 488-1212 Pour achats ou ventes de propriétés résidences, commerce ou fermes, appelez

Charles Brodeur tél. 479-3245 — rés. 474-0575

**Dubord Plumbing** & Heating Co. Ltd

Plomberie — gaz — chauffage 9336 - 158 rue — Tél. 489-3438

J. Wm "Bill" Brodeur Tél. 454-6004 Rés. 484-294 Résidentiel — Ferme — Commercia Rep. A. E. Martin Age

204 - 12418 - 118 ave, Edmonton

## le courrier de Lucie

A compter de très bientôt, La Survivance vous offrira à toutes les semaines cette nouvelle rubrique du "Courrier de Lucie". Nous nous proposons d'y traiter d'à peu près n'importe quoi, conseils de mode, d'éducation, problèmes familiaux etc.

Seules conditions requises: a) que la question soumise soit d'intérêt général, et b) que vous signiez vos envois: il est

d'intérêt général, et b) que vous signiez vos envois: il es bien entendu toutefois que vous pouvez ajouter un pseudo dyme que nous utiliserons pour fins de publication. Le sucess et l'intérêt d'un tel courrier ne seront assuré que par votre collaboration; alors, allez-y, mesdames e messieurs, nous attendons vos lettres. On adresse son envoi comme suit: La Survivance, Casier postal Sg,

La Survivance, Casier postal 89, 10010 - 109e rue, Edmonton, Alberta.

### Les douloureuses séquelles de la révolution hongroise

Bruxelles (CCC) — L'inhumie répression de la révolte des patriotes
hongrois contre la domination communiste, lors de la Révolution de 1956,
n'a pas cessé de laisser dans ce malheureux pays de douloureuses séquelles. Dans les geôles de la Prison centrale de Budapest croupissent encore
463 prisonniers politiques, dont aucun journaliste mi juriste occidental n'a
jusqu'ici été admis à constater la situation, tandis que dans les camps de concentration du Kazalistan et de Sibbére
quelque 60,000 combattants pour la 1ibération de la Hongrie restent condamnés aux travaux forcés — et l'on
sair quel est l'affreux régime de cescamps de travail.

damnes aux travaus rivees — et rossente de travail.

Parmi ces 463 détenus de la Prison centrale de Budapest, figurent huit rigosses", seuls survivant des 150 jeunes de quatorze à dis-huit ans arrêtés et incarcérés au lendemain de la Révolution. En vertu de leur trop jeune de, ils furent condamnés à des peines de 10 à 15 ans d'emprisonnement. Les autres furent condamnés à mort et pendus dans la cour de la prison.

Ces faits, indigraes de la conscience humaine, ont été rappelés à l'attention des représentants de la presse belge et étrangère, au cours d'une conférence de presse domnée à Bruselles par M. Bela Fabian, président de la Pédération mondiale des anciens prisonniers politiques hongrois — qui aux seuls aux de la présentant president de la Pédération mondiale des anciens prisonniers politiques hongrois — qui aux seuls en la présentant de l

Beat Fabah, presuent de la Feculion mondiale des anciens prisonniers politiques hongrois — qui aux seuls Etats-Unis comptent plus de 3,000 membres — et ancien député au Parlement hongrois, où il siégea de 1922 à 1939. M. Fabian parle en connaissance de cause du régime concentrationnaire: au cours de la première guerre montisque de la formais de la Hongrie par les Naxis, en 1941, il fut artifet Lors de l'ocupation de la Hongrie par les Naxis, en 1941, il fut arrêté par la Gestupo et interné au camp d'extermination d'Auschwitz. Apèls al libération par les amées américaines, il se réfugia en Amérique où il se consaree depuis lors

Amérique ou il se consacre depuis lors à la défense des intérêts des prisonniers politiques.

Nombreuses ont été les démarches entreprises dans le monde libre pour obtenir la libération de ces déportés et détenus. Une pétition présentée par la Fédération pour la libération des huit jeunes gens toujours détenus à la Prison centrale de Budapest, vient tout récemment encore d'être rejetée par le gouvernement Kadar, pour la toissième foisi Même l'intervention de M. Dean Rusk pour la libération du jeune Bela Uvacsek — dont la mère réside en Californie — est restée sans effet. Quant au sort des 63,000 bagnards hongrois des campa de truvaid des Sibérie, il n'a pas cessé de susciter l'intérêt et la commisération des plus hauts représentants du monde libre; au cours d'une rencontre avec M. Krouchtchey, en 1988, M. Dag Hammarskjold, le regreté Serétaire général de l'ONU, insis-

ta pour leur libération, mais Krouchtchev lui tourna le dos. En 1959, le
sénateur américain Humphrey rencontra l'ambassadeur soviétique à Washington pour lui demander d'user de toute
son influence pour la libération des deportés hongrois. M. Mikoyan lui répondit qu'il n'y avait pas de "prisonniers politiques hongrois" en Sthérie.
En effet, les Soviets ont pris la précaution devant la réprobation universelle de cette inique détention, de fairre signer partous les déportés une déclaration selon laquelle ils sont "volontairement au travail pour la construction
du socialisme universel".

Devant cette pénible et inhumaine
situation, M. Fabian demande instamment à la presse mondiale de réveiller
la conscience universelle, afin qu'il y
soit mis fin sans délai. Le gouvernement Kadar, dit-il, est acculé à la banquerouse économique et politique. Il
demande l'aide des Etats-Unis en produits allimentaires, en matériel agricole

ment Kadar, dit-il, est accule a la ban-queroute économique et politique. Il demande l'aide des Etats-Unis en pro-duits alimentaires, en matériel agricole et en équipement industriel. Avant tou-te intervention d'assistance de la part du monde libre, il faut obtenir que les du monde libre, il faut obtenir que les deportés hongrois de Shérie puissent retourner dans leur pays, et que les détenus politiques des prisons de Hongrie soient rendus à leurs familles. Le gouvernement Kadar sent-il déjà le poids de l'Opprobe? Toujours est-il qu'il vient de faire enlever du préau de la Prison centrale de Budapest, les six potences de béton auxquelles furent pendus 142 jeunes gens d'à peime dixhuit ans, la fleur des combattants pour la liberté d'un peuple opprimé.

## Il s'agit de fragments

Il s'agit de fragments de météorite
EDMONTON (PC) — Des fragments de météorites trouvés par deux trappeurs dans la neige du centre de la Colombie-Britannique se seraient, croit-on, détachés d'une boule de feu qui a sillonné le ciel de l'ouest le 31 mars dernier. C'est ce que vient de déclarer le Dr. R. E. Folinsbee, géologue d'Edmonton.

Des épreuves scientifiques ont confirmé que les fragments proviennent d'un météorite, a déclaré le Dr. Folinsbee. Ils ont été découvers à quelque 230 milles au nord-est de Vancouver, près de Seymour Arm, le long du parcours présumément emprunté par la boule de feu.

Le Dr Folinsbee, doyen du départe-

boule de fau.

Le Dr Follinsbee, doyen du département de géologie à l'Université de
l'Alberta, a fait quatre voyages dans
la régton, à la recherche du météorite.
Il projette d'effectuer un autre voyage
le semaine prochaine, avec l'espoir de
retrouver deux ou trois gros fragments.
Le Dr Follinsbee a dit que seulement
quatre météorites du type de celui que
l'on croit avoir découvert ont été trouvés sur la terre.

#### Berlin ne craint plus LE BLOCUS

Survivre! Ce pourrait être la devise de Berlin-Ouest. Survivre polltiquement, économiquement, spirituellement, Politiquement face à l'Allemagne de l'Est et sous le menace constante d'une crise qui se traduit aussifò par des manchettes dans les journaux du monde entier et la mise à rude épreuve des nerfs des habitants.

des ners des nabnams.

Economiquement, c'est encore plus complexe. Car voici un îlot de quelque 2,500,000 habitants, entouré de toutes parts par un pays hostile, et enclos, depuis bientôt quatre ans, dans une véritable enceinte fortifiée: le fameux mur de Berlin.

de Berlin.

La vie économique de la cité est double. Elle travaille au jour le jour normalement: elle produit, achète, vend Mais aussi, del se prémunit à long terme. Dans les "catacombes" de Berlin sont entrepeosés, et régulièrement renouvelés, des approvisionnements de toutes sortes: vêtements et couvertures, rations alàmentaires, produits d'entretien, etc. De quoi faire vivre, plusieurs mois durant, la population tout entière de l'immeuse agglomération. "Le blocus de 1949 ne nous ferait plus peur", m'ont dit les responsables de la ville.

ce la ville.

La survie idéologique, troisième volet du tryptique, n'est pas moins importante. Si miracle il y a à Berlin, c'est là qu'il se situe. La politique n'est sul fait des Berlinois: pour l'économie, il suffit de s'organiser. Le "moral" c'est autre chose. "Il faut tenir" et ils tiennent.

autre chose. "Il faut tenir" et ils tiernent.

Berlin en cet été 1965, c'est un flot d'activité, d'agitation, de nervosité au milieu d'une mer de prostration et de calme apparents. Une ville impossible qui vit quand même. L'ancieme capitale de la "grande Allemagne" accompilit tous les jours un véritable miracle pour subsister seulement. L'année dernière, aucun échange de populations (à l'exception des fuites souvent meurrières et des visites aux parents et amis au moment des fétes) n'a eu lleu avec la République Démocratique Al-lemande qu'ici on nomme zone d'occupation soviétique. Les approvisionnements en provenance de l'Allemagne de l'Est ont fourni à peine un centième des besoins de la ville. Cela signifie que pour le moindre objet qu'ils ne fabriquent pas eux-mêmes, les Berlinois doivent le demander à un producteur qui vit à plus de deux cents kilomètres de la ville.

Le "mur", érigé à partir du 13 août

ville.

Le "mur", érigé à partir du 13 août
1961, empêche tout travail frontalier.

Pour aller ou vevenir de Berlin, l'avion
mis à part, il faut parcourir quelque
deux cents kilomètres en territoire estallemand. Les voitures ne doivent pas
rouler à plus de 80 km-h et les temps
sont contrôlés aux deux bouts de l'autrornite.

L'aute américaine
Comment, dans ces conditions, Berlin-Quest a-ti, féussi non seulement à survivre aux dévastations de la guerre, au blocus de 1949 et au mur de 1961 mais, encore, à donner à ses habitants un revenu annuel par tête supérieur à celui de la moyenne des Allemands de l'Ouest?

Il y a, à la base, bien sûr, le travail et la volonté des hommes, mais la preet la volonte des nommes, mais la pre-mière composante de cette perscription médicale miraculeuse s'appelle l'AIDE EXTERIEURE.

ENTERIEURE.

En 1948, Berlin, découpé en zones d'occupation, et considéré comme le symbole de l'orgueil du IIIe Reich, est détruit à 80 pour 100. La ville est maintenue sous le "knout" des quatre grands qui n'ont, à l'époque, nulle intention de l'aider à se relever.

Le blocus, décidé par Staline, dure

#### par Michel Gabrysiak

neuf mois et n'arrange pas les choses, nu contraire. Lorsqu'il est levé, en 1949, un tiers de la population capable de travailler est réduite au chômage.

travailier est réduite au chômage.
Alors que l'équipe Adenauer-Erhard
commence à vouloir remettre de l'ordre
dans les trois zones d'occupation occidentales, Berlin, livré à ses seules ressources, risque de devenir un immense
bidonville dont les habitants n'auront
ni travail ni toti décent. Heureusement,
les Américaines avoits avoit per le trus ni travail ni toit décent. Heureusement, les Américains, après avoir, par le tru-chement du pont aérien, assuré la sub-sitance de deux millions de Berlinois, vont se mettre en devoir de leur assurer les moyens d'une vie normale.

Au cours de l'année 1950, la moitié Au cours de l'amée 1950, la moitié de tous les investissements réalisés à Berlin-Ouest proviennent du Plan Marshall. Cette part ne sera plus que de 15 p. 100 en 1955 mais l'argent américain aura assuré le démarrage. Prenant le relais de l'aide publique, les industriels américains ont installé des sinses à Berlin. C'est le cas, entre autres de la CENERAL MOTORS.

tres de la CENERAL MOTORS.

Une fois cette impulsion de départ donnée, les détenteurs allemands de capitaux ont à leur tour franchi le Rubicon. Presque tous les chefs d'entreprise berlinois d'avant la guerre sont revenus s'installer dans leur ville. A tel point que le chiffre d'affaires de l'industrie de Berlin-Ouest, qui ne dépassait pas deux milliards de francs en 1950, a été, en 1964, supérieur à quatorze milliards.

#### Berlin-Ouest devient une ile

Berlin-Ouest devient une ile
C'est au cours de cette période de
prospérité, et sans doute à causse d'elle,
que Walter Ulbricht, chef de la République Démocratique Allemande,
coupe brutalement la ville en deux. Du
jour au lendemain, le métro, les autobus
le téléphone cessent de fonctionner
tente les deux "Berlin". L'Industrie de
Berlin-Ouest, déit très à court de maind'œuvre, perd d'un seul coup 60,000
travailleurs dont quelque 18,000 ouvriers hautement spécialisés. Le moral
des habitants est rèes atteint. Désormais, Berlin-Ouest et devenu une file
Mais, en 1961, Berlin n'est plus seul

des habitants et tres atteint. Desormais, Berlin-Ouest est devenu une flei
Mais, en 1961, Berlin n'est plus seul
et n'a pas besoin de l'aide américaine.
grande puissance curopéenne, épaulerat rès sérieusement son avant-poste en
Allemagne communiste. L'aide du gouvernement de Bonn prend les aspects
les plus impévus. La République fédérale assure les marchandises acheminées
vers Berlin, elle compense par des
subventions les frais de transport, plus
élevé qu'en Allemagne de l'Ouest puisqu'il y a deux cent kilomètres supplémentaires. Les banques de l'Ouest accordent des crédits à bas taux d'intérêt
pour la moitié du montant de toute
commande passée avec l'industrie berlinoise. En clair, cela signifie que c'est
le budget fédéral allemand, ou celui
des Laender (Ettats fédérés), qui supporte d'une façon ou d'une autre le
passif extérieur de Berlin-Ouest.

L'alliance sacrée de la

#### L'alliance sacrée de la République fédérale

République fédérale
Les résultats de cette injection de
capitaux sont d'ailleurs parlant. Les
révenus individuels des Berlinois de
l'Onest sont de 3 p. 100 plus élevés
que eux des Allemands de la Républiques fédérale. En 1964, les Berlinois
ont agont 2000 francs dans l'année
cont attribute peu moins de 8,000 francs
aux Allemands. But de ce décalage
tout, artificiel: incitre les habitants de
controllemant de controllemant de controllemant de controllemant. tout artificiel: inciter les habitants de l'Ouest à venir s'installer à Berlin. L'opération a d'ailleurs réussi puisque, depuils que le mur existe, 45,000 travailleurs sont venus vivre et travailler dans la ville de Willy Brandt. Ceux-là compensent presque le départ forcés des gens de derrière le mur.

les gens de derrière le mur.

D'autres actions tendent également

créer entre Berlin et Bonn une indé-lendance sinon de droit tout au moins

le fait. Des détaxations fiscales pour

es investissements industriels, la cons-ruction de logements pour tous ceux

jui viennent s'installer à Berlin, l'amé-



Le coût de la vie continue de grimper au Canada et la viande semble en être une des principales causes. Les prix du porc et du bocuf ont sensiblement augmenté par suite du jeu de l'offre et de la demande. Heureusement pour les ménagères, on prévoit une baisse pour le début de l'autonne.

# M. Blair Fraser conférencier à l'Auditorium du Jubilé qu Jubile leg Amis de l'université et le nom qu'on leur a donné est en l'honneur du Dr Henry Marshall Tory qui fut le premier président de l'université de 1908 à 1938. Chaque année, ces conférences nous permettent d'aller entendre un orateur de renom exprimer son opinion sur des questions importantes de l'heure. Le sujet des conféences données cette année par M. Frisser sera annoncé plus tard.

M. Blair Fraser, rédacteur bien con-au dté chois cette année par les autori-tés de l'Université d'Alberta comme conférencier aux "Henry Marshall To-ry Lectures". Il donnera deux confé-ences, les 12 et 13 octobre, à l'Audi-torium du Jubilé. L'entrée sera gratuite et ouverte à tous. Ces conférences sont financées par M. Blair Fraser, rédacteur bien con-

nagement et la viabilisation (installa-tion de l'eau, du gaz, de l'électricité, de moyens de transports, etc.) de zones industrielles prêtes à accueillir des sienes, abrogation des règlements res-treignant l'embauche des étrangers à la ville. Toutes ces meures erc'ent un climat favorable à la "mainmise" ouest-allemande sur l'économire de la ralus allemande sur l'économie de la plus grande ville germanique actuelle.

#### Siemensstadt: un symbole

Pour Berlin, une seule politique Pour Berlin, une seule politique eco-nomique est concevable: celle d'une croissance continue. Hors de cela, mê-me dans la stàbilité, il n'y a que le re-cul. Berlin veut être une exposition occidentale permanente au milieu du monde soviétique. Le développement de la ville au cours des années récentes montre cette volonté.

de la ville au cours des annees recentes montre cette volonté.

Privé de ses fonctions de capitale, qui représentaient 50 p. 100 de son activité en 1938, Berlin a développé son industrie et s'est lancé dans la mise sur pied d'activités annexes pour compenser le manque à agaper. Depuis 1950, on a investi dans l'industrie beninoise près de dix milliards de francs. L'électronique, industrie de pointe et orgueil du Berlin d'avant-querre, qui en avait le quasi-monopole en Allemagne, n'a pu être entièrement reconstituée sur place. Mais les géants, tels que Siemens, sont revenus, Siemens-studt, véritable ville industrielle à l'intérieur du grand Berlin. hille le soir stadt, vertable ville industrier a rin-térieur du grand Berlin. brille le soir de mille feux et sert de point de re-père aux habitants.

Le tiers du chiffre d'affaires de Ber-lin provient des postes transistors, des éléviseurs et de l'appareillage électri-que en général. Les industrie alimen-tires, seconde branche en importance, assurent le cinquième de la richesse berlinoise et 10 p. 100 de sa nourri-ture. Berlin gardé également une gran-de prépondérance dans l'industrie des tabacs et cigarettes. Un tiers de tout ce qui est fumé en Allemagne en vient. L'habillement, les machines, la chimic, les aciéries sont également des secteurs très actifis Le tiers du chiffre d'affaires de Ber-

La fin approche . . . pour les nombreux étudiants en vacances, à la grande joie des parents peut-être? Les deux jeunes que l'on voit profitent des derniers moments qui leur restent pour pratiquer leur sport favori, l'escalade des clôtures.

#### Berlin achète plus à l'Allemagne que la France

que la France
L'Allemagne fédérale est le premier
fournisseur de Berlin et vice versa; la
cité est le premier client de la Répu-blique fédérale. La proportion entre
les articles importées d'Allemagne et
ceux qui viennent du reste du monde
se situe dans un rapport de dix à un.

se situe dans un rapport de dix à un. Ces chiffres révèlent toute leur importance par comparaison avec les statistiques du commerce extérieur de l'Allemagne fédérale. En effet, Berlin acheté plus de marchandises à la République de Bonn que tout le continent méricain de l'Allaska à la Terre de Feu et plus que les deux meilleurs clients irmitéviduels de l'Allaska à la Terre de Feu et plus que les deux meilleurs clients irmitéviduels de l'Allaska à la Terre de Feu et plus que les deux meilleurs clients accessifications de l'Allas de l'Allamagne réunis la France et la Grande-Bretagne.

individuels de Ademigue (conis. in Frience et la Cande-Bretague. De quoi se composent ces importations? Berlin manque presque totalement de vivres et produits agricoles, il faut en importer les neud distines; en chiffres, cela représente plus de trois, n'a pas de ressources fenergiques propres, Le bilan des importations d'energie se monte, bon ou mil ani, à environ trois millions de tomnes de charton trois millions de tomnes de charton et de trois cent mille tomnes de pétrole en provenance d'Allemagne fédérale. Dans tout cela, le commerce avec la République Démocratique Allemande ne représente que 19 p. 100. Quant aux démocratles populaires et à l'U. R.S.S., elles ne participent aux échanges de Berlin-Ouest que pour un pour cent.

Berlin a réussi, à force d'énergie, à Berlin a réussi, à force d'énergie, à reconquéris, la plupart de ses positions d'avant-puerre. Ses expositions redeviennent internationales. La SEMAI-NE VERTE, confrontation agricole européenne, ou même mondiale, attire d'année en année plus de visiteurs officiels et officieux. Les expositions d'électronique qui s'y déroulent sont célèbres. Le Sénat-gouvernement vou-drait faire de Berlin Fun des centres internationaux de l'aide aux pays en voie de développement en y attirant étudiants et spécialistes.

(La vie Francaise) (La vie Française)

#### ST-JOACHIM

Samedi le 21 août, le Père Chevrier omi, bénissait le mariage de Sylvia, fille de M. et Mme Antony Hittinger au Dr André Courteau, fils de M. et Mme Raymond Courteau de Zenon Park, Saskatchewan. Les nouveaux époux résideront à Swift Curent, Sask. Baptèmes:

aptemes: M. et Mme Henri Thibault annon

M. et Mme Henri Thibault anona-cent la naissance d'un fils, Denis Paul, baptisé dimanche le 22 août, Parrais et marraine Alcide et Adeline Thilsult, M. et Mme Auguste Hickey (joidin Paradis) annoncent la naissance d'une fille, Nicole Julie Pauline, baptisée le 22 août, Parrain et marraine, M. et Mme Gabriel Paradis.

#### Va et vient

C'est avec joie que nous voyon; partir une des nôtres pour le Noviciat,
Mercredi le 12 août, Mile Jacqueline
Villeneuve partait pour entrer chez les
Soeurs de l'Assomption à Nicolet. A
M. et Mme Philippe Villeneuve, nos
sincères félicitations et nos voeux de
persévérance accompagnent Jacqueline
dans le choix de sa vocation.
Félicitations à Miles Céline Bédale,
Marguerite Blais et Michelle Diamond,
qui suivent un cours sur l'organisation
des loisirs des jeunes, à Ste-Agathedes-Monts, Québec.
De passage chez M. et Mme Lucien
Bédard, Claude et Yves Bédard et Jean
Claude Boluin de la ville de Québec.
Jeudi demier, le 19 août, la famille
de M. et Mme Arthur St-Pierre sor éunit chez M. et Mme Cérard Ehher
pour féter leur 35e amiversaire de
mariage. La fête fut rehaussée par la
présence de M. et Mme Josaphal Bard,
soeur et beau-frère des jubilaires ainsi
que celle de M. Oliva St-Pierr, fore
de M. St-Pierre. Co fut une fête agrésble au cours de laquelle de nombreux
cadeaux furent offerts aux jubilaires et
où les témoignages d'amitié et les voeux
de bonheur affluèrent.

Malades:

Mme L. Tremblay à l'hôpital Céné Mme L. Porodo à l'hôpital Glen-

Mme St-Martin à l'hôpital de la Mi-

## St-Thomas d'Aguin

Joseph-Marc Boyachuk, fils de M. et Mme Edward Boyachuk; parrain et marraine, M. et Mme Albert Wiznak. Gérard, Vinnent, Ramsya Chalifoux, fils de M. et Mme Léo Chalifoux parain et marraine, M. et Mme Romsy Smith.

Grégoire, Denis Gascon, fils de M et Mme Albert Gascon; parrain et mar-raine, M. et Mme Roland Lajoie de Bonnyville.

Diane, Rose-Marie Létourneau, fille de M. et Mme Donald Letourneau; par-rain et marraine, M. et Mme Elseard L'Heureux de Beaumont.

#### Cà et là . . .

Malade à l'hôpital Glenrose (Luciea hôpital Royal Alexandra) Mme Henri Porodo, anciennement de la passisse.

Porodo, anciennement de la parisse.

Par le nombre de paroissiens qui sout
absents à la messe du dimancie, on
peut conclure que plusieurs profitert
des derniers jours de vacances et de
la belle température. Ce n'est pai sans
raison, puisque les classes vont l'eprèndre dès le premier septembre.

M. Paul Margane et de rebur de

dre dès le premier septembre.

M. Paul Magnan est de retour de son voyage dans l'Est. Il s'est endu chez sa soeur Jeanne-d'Arc au Cup de la Madeleine. Il en profita égal-ment pour rendre visite à d'autres purents carrier.

# FERD NADON BIJOUTIER REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX en face de la "Bay" 10115 - 102ème rue, Edmonto

#### LE COMTE DE STURGEON

(Avoisinant la Ville d'Edmonton)

Immédiatement au nord d'Edmonton et facile d'accès par les routes No 2, 28 et 15 a besoin des professeurs suivants devant commencer au ler septembre:

Ecole Alcomdale — Ecole de 4 professeurs (1-9). Grades (1-2), (3-4) et (5-6)

Ecole Legal — Professeur pour grade 1 1 professeur pour hautes classes (préférence accordée à un professeur ayant des connais-sances d'éducation commerciale.)

Ecole St-Charles — Ecole de 4 professeurs (1-9) Grades (3-4)

 $\begin{array}{c} \text{Ecole Camilla} - \text{Ecole de 15 professeurs (1} - 12) \\ \text{Professeur pour hautes classes} \\ \text{(anglais - Etudes Sociales)} \end{array}$ 

Echelle des salaires 1965-66

3750

Veuillez adresser toute communication à:

A. E. Kunst, surintendant des écoles, Morinville, Alberta, <sup>ou</sup> téléphonez au Bureau de la Division, à Morinville, No <sup>272</sup>.

## LE COLLEGE SAINT-JEAN

TRAIS TOOK 1905 CC						
Catégorie	Niveau	Scolarité Tuition	Pension Board	Total		
	Grades 8, 9	Comm. scol.	\$400.00	\$400.00		
PENSIONNAIRES	Grades 10, 11, 12	\$240.00	400.00	\$640.00		
Boarders	Arts	240.00	400.00	\$640.00		
	Education	300.00	400.00	\$700.00		
	Grades 7, 8, 9	Comm. scol.	хх	Comm. scol.		
EXTERNES	Grades 10, 11, 12	\$240.00	xx	\$240.00		
Day Students	Arts	240.00	хх	\$240.00		
	Education	300.00	x x	\$300.00		

#### QUELOUES DATES IMPORTANTES

7 sept.: Inscription des élèves aux grades 7, 8 et 9.
8 sept.: Ouverture des cours pour les grades 7, 8 et 9.
7 sept.: Inscription des élèves aux grades 10, 11 et 12.
8 sept.: Ouverture des cours pour les grades 10, 11 et 12.
19 sept.: Inscription des élèves aux Arts et en Education.
20 sept.: Ouverture des cours aux Arts et en Education.

## vous offre les meilleures chances de réussir vo études aux niveaux secondaire et universitaire

## FRAIS POUR 1965-66

Catégorie	Niveau	Scolarité Tuition	Pension Board	Total
	Grades 8, 9	Comm. scol.	\$400.00	\$400.00
PENSIONNAIRES	Grades 10, 11, 12	\$240.00	400.00	\$640.00
Boarders	Arts	240.00	400.00	\$640.00
	Education	300.00	400.00	\$700.00
	Grades 7, 8, 9	Comm. scol.	хх	Comm. scol.
EXTERNES	Grades 10, 11, 12	\$240.00	xx	\$240.00
Day Students	Arts	240.00	хх	\$240.00
	Education	300.00	хх	\$300.00

Pour plus de renseignements, adressez-vous au Père Recteur, o.m.i., 8406 - 91 rue, Edmonton. Téléphone: 466-2196.

Décès de

Mme M. C. Baxter

Les funérailles de Mme Marie, C. Baxter ont eu lieu la semaine demêre en l'église St-Joachim. Elle était lécédée le 18 août, à l'âge de 57 ans.

Mme Baxter, nie Marie LeGrand, était née à Quimper, Bretagne, France. Elle émigra au Canada en 1910 avec ses parents qui vinrent s'établir à Butte St-Pierre, en Saskatchewan. En 1945, elle épousait l'at Baxter et tous deux s'établirent à Beutley, Allan, où ils de-meurèrent jusqu'en 1952. Ils résidaient à Edmonton depuis lors.

Lui survivent son époux Pat et deux filles, Anita et Denise, tous d'Edmonton. Son père M. LeGrand de Prince-Albert, Sask., trois frèress Fierre de Keephill, Alta, Joseph de Debden, Sask., et Albert de Montréal. Qué, Deux socurs: Mme Denise Schmitz d'Englefeld, Sask., et Mme Genecière Etcheverry de St-Walburg, Sask.

Les prières furent récitées vendredit le 20 août en l'église St-Gookim, et le service eut lieu le lendemain. C'est le R.P. Jules Bideau, o.m.t., qui officialt. La sépulture eut lieu au cimetière Holy Cross.

Que son àme repose en paix.

Que son àme repose en paix,

Toujours à son poste

Nakusp, (Colombie-Britannique)

M. H.W. Bert Herridge, qui représente le comté de Kootenay Ouest à titre de député CCF puis néo-démocrate depuis 1945, a annoncé qu'il était reversu sur sa décision de prendre sa retraite. Il sera de nouveau candidat à la prochaîne élection fédérale, M. Herridge est aird de 70 aus

si dont nous oublions les noms mais qui sont toujours bienvenus.

est àgé de 70 ans.

## Les journaux: instruments de travail pour les écoliers?

- Une cinquantaine d'ins-covenant des quatre coins du Toronto — Une tinquantame d'ins-tinteurs provenant des quatre coins du pays se joindront à un groupe de pro-priétaires de fournaux et d'éditeurs à l'Université de Waterloo du 15 au 27 audit, pour coloporer ensemble l'utilisa-tion des journaux comme instrument de travail académique. Organisées sous les auspiees de l'Association canadien-ne des propriétaires de journaux, ces

tion des journaux comme naviument de ravail académique. Organisées sous les auspices de l'Association canadien- des propriétaires de journaux, ces journées d'étude seront principalement consacrées à l'aut d'utiliser les quotidiens. comme instrument de travail edisse.

Copiée sur un projet inauguré en 1958 par l'Association américaine des propriétaires de journaux, cette conférence sera la troisième du gener tenue au Canada. En 1964 et 1963, ces journées d'études s'étutient déroulées à l'université Carleton, à Ottawa.

Ces cours, qui seront suivis par des instituteurs de toutes les provinces, qui ont participé aux conférences antérieures, par des propriétaires de journaux ainsi que par des rédacteurs et des saperts en pédagogie. "La liberté de parole, les obligations de la presse et la censure" sont des sujets qui sornt suite par des rédacteurs et des saperts en pédagogie. "La liberté de parole, les obligations de la presse et la censure" sont des sujets qui sornt autieures. Passil Dens étécteurs du parole, les obligations que parole, les obligations presen et la censure" sont des sujets qui seron ratiés par M. Basil Dean, rédacteur du journal d'Edmonton. Le professer Alajh Dent, du département des cours d'extension à l'Université de Guelph, rraitern "des moyers d'étudier." Mile Grace Merseceau, institutrice d'Edmonton, diigrar un forum qui aura pour thème "Comment diriger un atelier."

#### Alphonse Ouimet délégué au Nigéria

Ottawa — M. Alphonse Ouimet, Président de Radio-Canada, dirigera la délegation canadienne à la 'Commonwealth Broadcasting Conference', qui aura lieu en septembre au Nigéria. La délégation de Radio-Canada, qui compendra également Messieurs E.S. Hallman, Vice-Président aux programmes, R.D. Cahoon, Ingénieur en chef, et W.T. Armstrong, Directeur des relations avec l'étranger, quittera le pays le 8 septembre à destination de Lagos. Les grands sujets de discussion à la conférence de 1965, la sixième depuis a fondation, seront l'échange de programmes, la radio-diffusion éducative, l'entrade, Pentralement du personnel. In planification des émissions, les sondages de l'auditoire ainsi que les nouvelles et l'échange d'information. Au cours des cérémonies qui marque-cont l'ouverture de la conférence, M. Quimet donnera une importante conférence sur le role de la radiodiffusion an service de la nation.

Les représentants des organismes publics de radiodiffusion de 20 pays indépendants du Commonwealhi sont attendus à la conférence. En 1963, le Canada avait été l'hôte de ces importantes assisses.

#### Annonces classées

INSTITUTRICE DEMANDEE INSTITUTRICE DEMANDEE
Une institutrice pour les grades 5 et 6, ainsi qu'une institutrice pour le High
School. SVP faire application par tété-gramme ou par lettre à Gérard M. Du-four, Sec.-Trés.

J-25-8

MAGASIN A VENDRE

MACASIN A VENDRE
Magasin général avec chiffre d'afiaire de \$50,000. Revenu supplementaire de \$100.00 par mois provenant
d'agences.
Résidence à même le magasin, Doit
vendre pour cause de santé.
Ecrivez casier 35, La Survivance
(1-9-85)

MENAGERE
On demande une ménagère d'age moyen ou une jeune fille sérieuse pour aider une personne plus âgée. Il faudra prendre soin de 6 enfants âgés de 2 à 10 ans dont trois sont pensionnaires dans un couvent. Maison moderne avec toutes commodités.
Veuillez vous adresser à:
H.A. Dupuis
Cuknife, Sask.
Boite 254

Tél. 398-2732

OPPORTUNITE

De bien réussir avec une compagnie bien connue du Midwest américain. Nous offrons actuellement des secteurs de distribution exclusifs pour un produit patenté. Aucune compétition. Du personnel entraîné à l'usine est à votre disposition pour vous atder à établir un programme éprouvé d'annonce et de vente. Profit de 100%. Investissement garanti. Minimum d'investissement garanti. Minimum d'investissement requis \$1,000; maximum \$14,000. Toute réponse sera considérée confidentielle. Pour plus amples informations, écrire au Director of Marketing. P.O. Box 14049, St-Louis, Missouri, 63178.

ON DEMANDE
Femme demandée pour demeurer
avec une veuve de 66 ans. Bonne résidence en face de l'église.
Boite 58 Legal

LECONS DE MUSIQUE ours de chant ou de piano par pro-ur qualifié, au studio ou à domici-

Pour renseignements: Mlle Marie Therrien 10215-115e rue Tél: 488-7806

Une allocution spéciale sera pro-noncée par le secrétaire d'Etat aux Af-faires extérieures, M. Paul Matin, Des Cours seront également donnés par des professeurs de la région Kitchener-Wa-chrolo de même que par des membres de la profession journalistique tels que Ross Munro, délteur de la Tribune de Winnipeg, Sydney Katz, éditeur de la section des documentaires au Star de Toronto, et Richard Craybiel, adminis-trateur général du Star de Windsor.

## N.-D. de Fatima Maillardville, C.B.

Dimanche le 15 août fut pour la paroisse de Notre Dame de Fatima et pour plusieurs de ses famillies un jour de grande joie.

A 10 h 30, les paroissiens se réunissaient dans leur beau temple pour la Messe solennelle en l'honneur de l'Assomption de la Sainte Vierge Marie.
Un événement bien unique, chez-nous, nous était réservé.

somption de la Sainte Vierge Marie.
Un événement bien unique, chez-nous,
nous était réservé.
Alors que la foule chantait le psaume
d'entrée: "Allez vers le Seigneur avec
des chants d'allégresse" la procession
sortit de la sacristie . . Suivaient la
crois, une quarantaine d'enfants de
choeur . . puis le Frère Georges La
crange, om., précédé du petit Marc
qui portait la croix d'objat, le seapulaire et le livre de Règle. C'est que le
grand frère devait en ce jour faire sa
profession religieuse perpétuelle. Agrand frere devait en ce jour taire sa profession religieuse perpétuelle. A-vait déjà pris place à l'avant de l'Eglise Soeur Ste-Geneviève (Claudette Ledet) Elle devait, elle; renouveler ses voeux de religion pour un an. L'Eglise était remplie de parents et

d'amis.

Soeur St-Edouard de la Croix, qui fétait ce jour-là son 25ème anniversaire de vie religieuse, dirigeait la chorale et Mme R. Frigon touchait l'orgue.

rale et Mme R. Frigon touchait l'orgue. La Sainte Messe et cette cérémonie des Voeux étaient présidées par le Ré-vérend Père Arthur Lacerte, o.m.i., rec-teur du Collège St-Jean d'Edmonton, ancien supérieur de Frère LaCrange et délégué du T.R.P. Georges Marie La-

délégué du T.R.P. Georges Marie La-bour, provincial.
Il était assisté des R.R. Péres Guy Michaud, curé. E. Denommé, vicaire, Ls. P. Roy, missionnaire en Alberta et du Frère G. Dussault o.m.i., directeur des Enfants de Choeurs.
Le propre de la Messe fut lu par toute l'assemblée. Puis on alterna les chants "Cloire à Dieu au plus haut des cieux", gloire à Dieu qui vient se cher-cher des collaborateurs dans notre pa-roisse . . . .

Puisse-t-il venir souvent encore . . . . L'Epitre fut lue par Roger Albert. A l'Evangile, le R.P. Lacerte traça, en maître, en français et en anglais le portrait de la vie religieuse: un don, une consécration à Dieu, le maître et

une consécration à Dreu, de l'au-Seigneur de toute chose. Au moment de la communion, le Frère LaGrange s'est approché de l'au-tel du senffice et devant la Sainte Eu-charistie a prononcé ses voeux: Au nom de la Sainte Trinité, de la Vierge Marie et de mes Frères jei réunis je nom de la Saunte l'inité, de la vierge Marie et de mes Frères ici réunis je fais voeu de pauvreté, de chasteté et d'obéissance perpétuelle . " A la Sainte Table Soeur Ste Geneviève re-nouvela ses voeux pour un an. La Sainte communion distribuée à un grand nombre de paroissieus, le célé-brant bénit la croix du jeune oblat et

La sainte communion distribute a dui grand nombre de paroissieus, le célé-brant bénit la croix du jeune oblat et la suspendit à son cou: "Reçois ce signe de la croix, au nom du Père, du Fils et de l'Esprit Saint, c'est l'image de la passion et de la mort du Christ. Elle t'est donnée pour la défense de



Cette jeune fille vint bien près de gagner un récent concours de gomme à mâcher. Il s'agissait, bien entendu, de souffler la plus grosse "baloume"! Mais . comme la grenouille de LaFon-taine, les résultats ne furent point probants.



Le prince Charles profite de quelques moments de répit, lors d'une partie de polo à Windsor en Angleterre, pour s'entretenir avec sa soeur la princesse Anne. L'équipe du prince devait éventuellement gagner cette partie.

#### **BEAUMONT**

Bienvenue à soeur Léontine f.d.j., (Irène Magnan), en visite chez son père M. Calixte Magnan pour quelques jours.

En voyage.

Mme Thomas Bilodeau et re...

Cobeil et ses enfants qui sont en visite au lac La Biche pour rencontrer soeur Fernande de Jésus, f.d.J. M. et Mme Jos L'Heureux qui sont à Kelowna,

Jos L'Heureux qui sont à Kelowna, B.C.
Plusieurs parents et amis de Gérard Coudreau se sont rendus assister à son mariage en Saskatchewan.
France et Juliette Cobeil sont revenues de leur voyage au Québec et aux Etats-Unis. Sont aussi revenues, Léon Lavigne et Rémi Coudreau qui visitaient Karnloops, en Colombie, M. Desaulniers est revenu de sa randonnée au Québec en compagnie des étudiants qui participaient au Voyage Interproviacial Albertains. Ceux qui étaient de Beaumont, Rémi Leblanc, Denis Magnan, Daniel Demors et Pierre Bérubé, sont revenus enchantés et remercient leurs bienfaiteurs. Ils ont beaucoup profilé de leur voyage qui fut un succès.

Monsieur et madame Joseph L'Heureux sont partis en vacances en Colombie, lundi demier. Pour tous deux, ce sera un repos bien mérité. Ils seront accompagnés de M. et Mme Arduur LeBlanc de Beaumont. A Taller, lis passeront par Cammore afin d'y visiter M. et Mme Stephen Bacha qui sont les parents de leur gendre. Ils se rendront rensuite visiter les montagnes à Banff. De là, ils se rendront plus à l'ouest, visiter d'autres amis, autrefois de Beaumont, M. et Mme Johnny Morin de Vernon, Burter quelques bons fruits de mous rapporter quelques bons fruits de

gal.

En leur absence, c'est leur fille Ju-liette Cyre d'Edmonton, qui demeurc-ra à leur résidence.

Nous leur souhaitons donc bon vo-yage, beaucoup de plaisir et de repos.

Du 26 au 31 juillet, la CLASC (Con-édération latino-américaine des Syn-icats chrétiens) a tenu pour la se-onde fois sur tout le territoire de l'A-

oncale fois sur tout le territoire de l'A-mérique latine, une grandiose campa-pae de solidarité pour les travailleurs cubains, opprimés par le régime de Fidel Castro. Par cette action, les travailleurs chré-tiens veulent rappeler que Fidel Cas-tro et ses partisans ont trahi les tideaux de tous ceux qui combattent pour des structures sociales, économiques et po-litiques modernes et pour une véritable democratisation de l'Amérique latine. On sait que le syndicalisme chré-

ton corps et de ton âme et t'apportera les biens divins lorsque ton voyage sur terre sera terminé. Par le Christ Notre Seigneur.

Le Frère erçut ensuite le scapulaire de l'Oblat et le livre de Règles que le Père lui remit en disant: "Fais celà et

TOblat et le livre de Regles que le Père lui remit en désant: "Fais celà et uvivras".

La messe terminée, la procession se dirigea vere la sortie de l'Eglise alors quantification de la procession se dirigea vere la sortie de l'Eglise alors quantification de grâce: "Rendons gude au Seigneur car il est bon, car éternel est son amour ." La fête s'est teminée par un grand banquet de famille servi dans la salle paroissiale par la fimille LaGrange, où, en plus des Oblats présents, figuraient M. et Mme Albert LaGrange et leurs enfants (Père et mère) de Georges) Mme Auna LaGrange grand-mère paternelle, M. et Mme René Hamelin grand-parents maternels, les oncles, les tantes, cousins et cousines du Frère Georges et quelques amis, en tout une soixantaine de personnes qui fraternisèrent à ce bon banquet.

Cet de fête demeurera inoubliable, dans la paroisse de Norte-Dame de Fatima.

Ces cérémonles ne pourraient-elles pas se renouveller plus souvent?

Y a-t-il sipe ude nos jeunes garyons et filles qui soient appelés à la vie religieuse ou saccréduale?

Qui seront les prochain? Quand?

M

POUR PLUS D'AGRÉMENT AU VOLANT...

ACHETEZ UNE VOITURE NEUVE DES MAINTENANT GRÂCE À UN PRÊT PEU COÛTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE LA

BNE

LA BANQUE DE NOUVELLE ÉCOSSE .

#### LEGAL

nous rapporter quelques bons fruits de Penticton? Même s'il y a eu gelée, là-bas, il doit bien y en avoir quand même quelques-uns! De là ils reviendront visiter les lacs

des Rocheuses, plus particulièrement le lac Louise, et continueront leur rou-te par Jasper pour enfin revenir à Le-gal.

#### et le Régime Castro Les syndicats chrétiens

et le Regime Costro
tien se trouvait aussi du cité des combattants cubains pour la liberté, contre
le système corrongue le Tancien dietateur Battista. Mais à l'avèmement de Fidel Castro, celui-el a adopté une attitude encore plus impitoyable el brutale
que son prédècesseur. Un grand nombre de chefs de file cirétiens et démocratiques ont été flétris par lui comme
raitres à la cause du peuple et mis à
mort ou emprisonnés, uniquement parce qu'ils voulaient voir appliquer les libertés démocratiques dans le nouveau
Cuba.

Cuba.

Aussi, l'action de la CLASC visait-elle à mettre les travailleurs en garde contre l'expérience cubaine, tout en montrant clairement que l'ardeur au combat des travailleurs chrétiens con-traitement l'aversesion n'a pascombat des transfers de tre l'injustice ou l'oppression n'a pas décliné, et justifie l'espoir d'une libé-ration sociale, économique et politique, réelle et prochaine, de tous les tra-vailleurs latino-américains qui vivent

vailleurs latino-americains qui vivent encore dans la pauvreté. Dans un télégramme à la CLASC, la Confedération internationales des syn-dicats Chrétiens a exprimé sa sympa-thie et sa solidarité avec cette action.

#### **FORT KENT**

Depuis quelque temps notre curé-fondateur est revenu parmi nous. En effet, M. l'abbé Louis Comoir s'est installé à demeure au Bonny Lodge. Il en profite pour visiter les familles de temps à autres. Nous lui souhaitons beaucoup d'années de bonheur parmi nous

Les jeunes qui ont fait le voyage au Québec sont de retour parmi nous; ce-lui qui représentait notre paroisse, M. Marcel Croteau, se dit bien enchanté et estime que ce voyage constitue pour lui une expérience inoubliable.

lui une expérience inoubliable.

Samedi dernier, le 21 août, soeur
Marie-Roger fit profession perpétuelle.

C'est Mgr Philippe Lussier qui présida
la cérémonie. Parmit les invités, on remarquait deux cousins, les abbés Ferinand et Edmond Croteau, ainsi que le
R.P. Pelletier, et notre curé-fondateur,
l'abbé Connoir. Il y avait également un
grand nombre de religieuses. Après la
cérémonie il y eut banquet à la salle
paroissiale et au moins cent personnes
y assistèrent. Il y avait aussi les deux
grands-parents ainsi qu'un grand nombre de parents et amis.

Nous félicitons les parents de soeur Roger, M. et Mme Roger Mercier d'a-voir donné à l'Eglise un de leurs enfants, et nous espérons que la chose se reproduira encore.

Rome (CCC) — Dans une inter-view accordée à la revue "Studi Catto-lief", le cardinal Affredo Ottaviani a souligné que les décrets par lossquels le Saint-Office interdit aux catholiques Epapartenance aux parts d'inspiration marxiste, conservent toute leur valeur. Les catholiques ont, par conséquent, le devoir de s'en tenir strictement à ces décrets.

décrets.

Le cardinal a ensuite mis en garde contre les pièges que présente le dialogue avec les communistes. Il ne faut

**PICARDVILLE** 

Le dialogue avec les communistes

PICARDVILLE

M. et Mme Louis Paquette ont le honheur ces jourse-d'avoir parmi eux les parents de cette dernière. Malheureusement, M. Albert Comeau dut être transporté à l'hôpital où il se trouve encore actuellement.

M. et Mme Raoul Potvin ainsi que M. et Mme Léopold Valcourt ont visité Jasper et autres endroits la semaine dernière.

Un "shower" fut organisé en l'honneur de Mille Bertha Fortin à la salle publique par Mmes Clément et Rodolphe Cloutier et par Mille M.-Rose Riopel. Une cinquantaine de personnes étaient présentes et s'amusèrent à coeurjoie. C'est Mille Riopel qu'il les remercia toutes d'être venues.

Samedi dernièr fut célbré le mariage de M. et Mme Victor à Westlock. La mariée, ravissante dans sa robe longue en poult de soie avec jupe ample, clait accompagnée de son père M. Arthur Fortin, Ses filles d'honneur qui étaient en robes étrônels bleu clair étaient en robes étrônels bleu clair étaient de robes étrônels bleu clair étaient de robes étrônels bleu clair étaient les les les deux familles étaient venus d'en-dehors.

Le jeune Marcel St-Louis fills de M. et Mme Benoît St-Louis a di être hospitalis après s'être freaturé deux côtes. On a quelque peu craînt pour sa vie durnt quelque temps lorsque les plaies s'infectèrent, et on dut l'opérer. Heureusement, on le dit en hone voie de rétablissement.

Mme Raymond Breault est encore à l'hôpital. Elle devra subir une autre intervention chrurgicale bientôt. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

an. Mlle Paulette St-Louis eut une agréa Mlle Paulette St-Louis ent une agréa-ble surprise récemment. Le maître de cérémonies d'une noce à laquelle elle assistait amonça à la foule que c'était son anniversaire et on lui chanta 'Hap-py Birthday''. Elle est actuellement en visite chez as sœur, Mmc Thérèse Pri-fontaine, Elle entrera au collège St-Jean en septembre prochain pour y sui-vre son cours en éducation.

#### **PLAMONDON**

M. l'abbé André Piquette visitait sa famille au cours de la semaine dernière à l'occasion du cinquante-deuxième au-niversaire de sa maman, Mme Rolaud Piquette. Ce fut un bien beau cadeau d'anniversaire pour elle.

la Miséricorde qui se trouve en Ontario.

M. et Mme Aurèle Dubé et leur famille de Ft. Smith, N.W.T., sont en visite chez leur fille Emilie (Mme Georjess Chevigny), ainsi que chez d'autres parents: M, et Mme Atthur Dubé
de Plamondon et M. et Mme Prosper
Limoges du Lac La Biche. Nous somtous très heureux de les accueillir.

Il y a quelque temps, nous avons
eu la visite de M. et Mme Léon Plamondon de Ft. Smith eux aussi. Ils ètaient en visite chez M. et Mme Clifton
Plamondon ainsi que chez tous leurs
pairents et amis. Il nous fait toujours
plaisir de les revoir.

Plusieurs autres visiteurs nous sont
venus de la Colombilie; d'autres encore
d'Edmonton, parmi lesquels M. Lucien
Maynard, M. R. Croteau, M. John Ashacker et son fils Urbain, M. et Mme
Dancause et leur famille, d'autres aux-

# ommunistes jamas oublier, act-il déclaré, que les communistes partent de principes qui sont diamétralement opposés à l'enseignement de l'Eglies. Toutes les fois que le dialogue a été engagé avec communistes, cela s'est terminé par de violentes critiques élevées par les communistes à l'encontre des fautes, vraies ou supposées, commises par leur partenire. Et tout le monde sait que celui qui attaque se trouve dans une position privilègie par rapport à celui qui est sur la défensive.

Piquette. Ce fut un bien beuu cadeau d'anniversaire pour elle.

Les révérendes socurs Christine et Charles, I.d.j., étaient en visite iel la semaine dernière. Les deux religieuses sont socurs. Elle revenation d'un roit d'étà à d'un control de la la discrica de la control de la Misérica de la Misérica de la control d



Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service.
T. M. CHAMPION

CHAMPION'S

PARCEL DELIVERY

10223 - 106 rue

Tél. GA 2-2246 — GA 2-2056

Construction de maisons

#### modernes et à votre goût Hebert & St-Martin Construction Ltd.

23 Mount Royal Drive C.P. 249 Tél. 599-6475 St-Albert, Alberta

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les

#### frères Tougas, propriétaires de Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil Westmount Shopping Center

Bonnie Doon Shopping Center

## PLANS DE VOYAGE MONDIAL



Passe-ports — Visas
Par avion ou par paquebots
Hôtels — autos louées
Randonnées en groupes ou en familles
Tariff d'excursion
Taux les plus has possible à toute destination
HAWAII — ORIENT — EUROPE — RUSSIE

—L'Eglise reçoit les coups et ne les rend pas: mais prenez garde: c'est une enclume qui a usé bien des marteaux. Berryer

# **NEVILLE**

HAWAII — ORIENT — EUROPE — RUSSIE
AUSTRALIE — AFRIQUE — CARAIBES
POURQUOI PAS! Voyager maintenant et payer plus tard!
Seulement \$32.00 d'intérêt par an pour \$1000.
Brochures et informations gratuites — sans obligation
PROFESSIONAL BUILDING
10844 - Avenue laper (Rez-éc-haussée)
Voyex Kathy Sprague, Maurice Miles ou Bob Neville
Tél. 429-3374 — après les heures 489-0855
Représenté par Westmount Travel Service Ltd.

#### Sécurité familiale **Bonne fête!**

Cet avion Avenger effectue un virage pour attaquer de front un feu de forêt près de Kamloops, C.-B. La Colombie subit cette année de lourds dégâts par suite de feux de forêt.

M. Hector Coutu, Brossea

M. Hector Coutu, Brosseau M. Berthin Dubé, Joussard M. Jean Ménard, Plamondon M. Jacques B. Moquin, Guy M. Charles J. Ouellette, St-Paul

M. Alexandre Bérubé, Beaumont M. Laurent Joly, St-Paul

M. Michel Langlois, Lamoureux M. Thomas Sasseville, Falher R.P. Georges Chevrier, o.m.i., Edmon-

M. J.-Paul Albert Mercier, Valleyview M. Adolphis Gauthier, Plamondon

M. Léon Béland, Edmonton M. Donat H. Dumont, Bonnyville Mme Rita Gaucher, St-Albert M. Jos P. Laflamme, Falher

## M. Lucien H. Nadeau, Bonnyville

(PALACE OF SWEETS)

Magazines et journaux français (de Québec et de France)
bonbons de choix

WESTERN CANADA NEWS LTD.

bondons de choix
VARIETES DE TABAC EN FEUILLES DE QUEBEC
\$1.10 à \$1.40 LA LIVRE
Aussi tabae en feuilles coupées.
10359 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton

# l'Antenne

## Ce que nous offre "Partage d'été"

Matins et soirs d'été Cette saison d'été

Sur cette jolie mélodie composée pressément pour la série par Claude expressement pour la série par Clauce Léveillée s'ouvre, chaque après-midi à 1 h 30 à CHFA, l'émission Partage d'été

Les auditeurs de Radio-Canada connaissent bien cette série puisqu'elle jouit d'une ciote d'écoute nettement é-levée, non seulement dans la région métropolitaine mais par tout le réseau français. C'est un signe que les sujets parfois sérieux inserits au programme ne font pas peur au grand public. Il suffit de savoir comment présenter ces sujets. Comme nous l'explique André Payette, superviseur de la section actualité au Service des affaires publiques: 'Avec Partage d'été, nous vollens aller chercher notre public partout où il se trouve durant la belle saison: ur la plage, sur l'autroructe, dans un Les auditeurs de Radio-Canada conoù il se trouve durant la belle saison: sur la plage, sur l'autoroute, dans un chalet. à l'hôtel ou à la maison. Parta-ge d'été cherche à informer tout en dis-trayant. La matière de notre program-me, c'est l'actualité: l'actualité immé-diate ou l'actualité permanente. L'actu-alité n'est pas toujours réjouissante, nous le savons très bien. Voilà pour-quoi, durant l'été, nous nous efforçons de ne pas charger l'émission de sujets trop lourds. Nous essayons d'alléger le plus possible. C'est ainsi que, depuis les débuts de la série, nous avons eu des interviews ou des reportages sur

Partage d'ete.

l'avitation sportive, les soucoupes volantes, les Few Follets à Washington, etc. Nous en aurons d'autres de la même veine prochainement. Nous voulons faire de Partispa d'été une émission dans le style Paris-Match ou Life, c'est-à-dire un magazine qui accroche le grand public. Aussi Partage d'été ne fait-lis pas de commentaires sui l'actunité mais tache de l'illustre le plus fi-dèlement possible. Comme en photographie. Nous voulons présenter, à Partage d'été, des reportages vifs et dynamiques, avec les acteurs ou les vicenties de l'actualité, plutôt que des entrevues avec des gens qui n'ont été mélés que de loin ou très indirectement à l'événement dont on parle.

"Pour réaliser nos émissions, nous

a l'evenement dont on parle.

"Pour réaliser nos émissions, nous faisons appel à nos reporters réguliers, Réginald Martel, Normand Cloutier et Nicole Caudin, et nous avons souvent recours à la collaboration des correspondants de Radio-Canada à l'étranger ainsi qu'aux pigistes."

Parmi les difficultés que rencontre le réalisateur d'une série comme Partage d'été. André Pavette signale: "La tentation de souligner l'actualité québé-coise. Il faut l'éviter à tout prix parce que notre auditoire s'étend par tout le réseau français de Radio-Canada, Nous ne devons parler que de l'actualité qui intéresse l'ensemble du pays."

C'est, entre mille autres, une des tâches principales du réalisateur actuel de Partage d'été: Harvey Paradis.



Demandez nos échantillons

gratuits de papeterie

de mariage.

Nous avons le plus large choix pour invitations et faire-part

dans tout l'Ouest du Canada.

Modèles de fantaisie ou modèles unis.

Aussi serviettes - allumettes

cartes de remerciement. Invitations imprimées dans les 48 heures après réception de la commande.

#### FILMS...

CUNFIGHT AT O.K. CORRAL Adultes Américain. 1957. 122 min. Vistavision. Technicolor. Western psychologi-que réalisé par John Sturges avec Burt Lancaster. Kirk Douglas et Rhonda Fleming.

Fleming.
Wyatt Earp, le brave sherif de Dodge City, poursuit deux hors-de-loi. Le patron d'un saloon suggère à Wyatt de se rende au Teasa chez un de ses clients, Doc, ancien dentiste devenu alcoolique, tuberculeux et pilier de tripot. Wyatt le sauve des griffes de répottables bandits qui s'apprétaient à le lyncher. Doc lui rendra la monnaie de sa bonne action. Désormais chacun des deux hommes s'emploie à protéger Lautre.

l'autre.

Pour ceux qui s'intéressent à l'histoire américaine, la réputation de
Wyatt Earp n'est plus à faire. Nous
sommes ici en pleine épopée, d'une
bonne facture dramatique et psychologique, qui apparente un peu l'oeuvre
à High Noon. Interprétation, musique,
couleurs sont excellentes.

à High Noon, Interprétation, musique, couleurs sont excellentes.

Appréciation monile: L'intérêt est plus centré sur l'étude des personnages que sur le contexte de violence. Les qualités de droiture et d'énergie sont mises en roiller de même que la souffrance et le dégoût de soi du mauvais garçon. Le thème et ses développements réservent cependant l'ensemble aux adultes. THE OUTLAWS IS COMING

Américain. 1964. 89 min. bouffe réalisée par Norman Maurer a-vec Larry Fine, Moe Howard et Joe De Rita.

Appréciation morale: Ce film cons-ue un divertissement anodin, Pour

## A CBXT et CBXT-1

#### **Programmes** français

Samedi 28 août 1965 9 h 30 — Radisson — Radisson, Des Crossillers et quelques Indiens déci-dent d'établir un campennent pour y passer les plus durs froids de l'hiver. Les Hurons deviennent paresseux et né-gligent d'aller chasser pour s'amasser des provisions.

des provisions.

10 h 00 — Lucille Dumont —

10 h 30 — Les As des quilles — Tour
noi international, Première partie: Heb

Mysaski, de Bilington, Ontario et Tom

Eaton de Plattsburg, N.Y. Deuxième

partie: Jay Jenkins de Massena, N.Y., et

Ceorges Jubinville, de Montréal.

Dimanche 29 août 1968

9 h 30 — Les Fables de La Fontaine

— "Le savetier et le financier", réali
sé par Fernand Mazelle, avec Philippe

Nicaud, Anna Caylor. Une parodie de la fable.

la fable.

10 h 00 — Wilfrid Pelletier rencontre 10 h 00 — Wilfrid Pelletier rencontre
. — Le Quatuor de saxophones
Pierre Bourque formé de Pierre Bourque, Rémi Ménard, Jean Bouchard et
Claude Brisson. Extraits de Paul Pierné, Haendel, Tchérepnine, Marc Fortier, Debussy, Cabriel Pierné.
10 h 30 — En vacances avec — Gaémen I Mourgeau.

au n 30 — En vacances avec — Caétane Létourneau:

11 h 00 — Le Fantôme du Louvre —

"La Lumière noire", avec Juliette Gréco et René Dary. André Bellegarde
traque Boris Williams dans son repaire.

11 h 30 — Au dair soleil — Des jeux
avec les enfants de la colonie de vacances à Saint-Gabriel-de-Brandon, au
Québec.



Cousins? Selon une nouvelle biographie de la reine-mère Elizabeth que vient de publier l'anglais David Duff, elle serait la plus proche parente vivante de George Washington. Un parent de l'aienle parente le la reine-mère se serait sauvé de la perséention de Cromwell au 17c siècle en émigrant en Virginie et sa petite-fille serait plus tard devenue la grand-mère de Washington. Ca semble bien compliqué tout ça, non?



Mes admirables petits vers de terre, Je n'avais pas vu une si longue liste de nom de mes chers petits vers de terre, depuis la dernière fois que le Grand Prince d'En-Bas m'a permis de regarder rapidement dans le régistre des damnés! Franchement, y en a des 

Perhaps I could convince them that French is not too important for them! Hel Hel Hel Vraiment, j'ai pensé à plusieurs cho-ses durant les deux dernières semaines. . j'ai fait plusieurs observations . . Et durant les semaines qui vont venir, j'ai bien des choses amusantes à vous reconter.

nel nei nel Ca me raisant penser a ces femmes délicieuses, qui se sont mariées avec une seule idée en tête: avoir UN seul bébé, et que ce soit une fille! ! Elles nétaient pas plus faites pour le mariage que moi, et pourtant mes confréres les avaient convaincues que oui; et leur avaient fait croire que

Mbunt-lib

Je suppose que vous croyez avoir accompli tout un apostolat avec votre
petit chef-d'oeuvre de phrases à échafaduagae visiblement trop recherché?
Vous allez dire que je me trompe, mais
na chier Carande Dame Lavoie, vous
me faltes penser à ces vieux pseudophilosophes-prédicateurs d'un temps
révolu, qui semblaient se plaire à s'époumonner à condamner la mode, et
à faire passer pour honteux et mauvais le corps humain, dans la prétendue
intention de sauver une jeunesse supposément en perdition [Q vont-ils accompli jusqu'à maintenant?

Deruis ouand est-ce nue le corres hu-

compi jusqu'a maintenant?

Depuis quand est-ce que le corps humain a quelque chose de laid? Ce petit "cratère plissonné" ou cet "ombilic reluqueux", comme vous dites, depuis quand est-il source de honte?

Je vous vois venir avec vos histoires

de nombrils!

Quand va-t-on cesser d'assommer notre jeunesse avec ces placotages stupides de vieilles commères obsédées?

Quand va-t-on cesser de leur bourrer la tête de défenses négatives? Quand va-t-on se décider à ne plus étiquetter la moindre petite chose de "gros péche mortel"? Il est écrit dans un Grand Livre, qu'il ne suffit pas de s'écrier "Mon Dieu, mon Dieu!" pour gagner son Ciel!

son Giell

On semble se plaire à dire aux jeunes filles de ne pas porter de "short's parce que c'est péché, des genoux '

On semble se plaire à dire aux jeunes que c'est laid de 'embrasser!

On a le "front" de leur faire croi reque la naissance, d'un bêbé en de-hors du mariage, c'est hideux!

hors du mariage, c'est hideuxl Quand est-ce que nos prédicateurs et nos soi-disant éducateurs, se décideront-lis à mettre l'accent à la bonne et à la seule place qui lui revient?? Il n'y a rien de laid dans les genoux ou les épaules d'une femme; il n'y a rien de laid dans les moissance d'un petit bébé n'a JAMAIS ETE et ne SERA JAMAIS hideusel MAIS!

Comme il est impossible de faire un rond carré, ces petits gars, une fois de-venus grands, se classaient parmi ceux que certains vers de terre appellent, les délinquants! Et celles qui avaient fait d'eux ce qu'ils étaient devenus, fu-

fait d'eux ce qu'ils étaient devenus, fuComprenez-moi bien. Je ne dis pas
qu'on doit tout permettre aux jeunes.
Mais qu'on leur fasse bien comprendre
dès le début que le corps lumain est
l'une des plus belles réations de Dieu,
qui mérite tout le respect possible!
Qu'on leur fasse bien comprendre ausqui mérite tout le respect possible!
Qu'on leur fasse bien comprendre aussi, que certaines choses sont défendues,
pas parce qu'elles su dises ou mauvaises en soit mais troujours à la lumière
du respect que l'oncip an ante corps,
pas parce qu'elles pur jours à la lumière
du respect que l'oncip an ante corps
et à Dieu qui l'a crééi.
Qu'on se défasse en fois pour toutes
de ces vieilles idées de sorciers plissées
et que l'on offre ENFIN à notre jeunesse, quelque chose de possiti, de vrai,
de sinoère, d'OUVERT, et de BEAU.
Tant que nous aurons de soi-disant
bonnes ames chrétiennes qui rougissent
à la vuel que ous aurons de soi-disant
bonnes ames chrétiennes qui rougissent
à la vuel d'un mombril, je suis d'accord
avec sous chiese Madame Lavoie, que
paul VI a raison de s'inquiéter de cette
jeunesse que l'on condamne trop facilejeunet d'a laquelle toutefois, on a depuis bet me de la laquelle toutefois, on a depuis leur de la laquelle toutefois, on a depuis leur de la laquelle toutefois, on a depuis leur de la laquelle toutefois, on se

"Vive la Vérité!

#### Encore un autre ultimatum

Ultimotum

Lors d'une assemblée publique régulière des commissaires d'écoles à Legal, dernièrement, nous avons été témoin et surpris d'une démonstration sans précédent où un membre du personnel de l'école présenta une motion et demanda le vote secret sur cette moinn. Cette motion disait qu'il n'accepterait pas de rester comme professeur à l'école à moins que les commissaires et les gens ne se conforment à ce qu'il démande, notamment:

1) qu'il n'y ait pas d'enseignement en français aux élèves d'expression française aux grades 10, 11 et 12. Seuls les cours de French 10. French 20 et French 50 devraient étre donnés en français avec instructions et commentaires en anglais.

2) que la nomination par les commissaires d'une institutior quant fait se con cours normal en français pour cervant de l'acceptance de l'expression de l'expression de l'expression de l'expression français suce instructions et commentaires en anglais.

missaires d'une institutrice (ayant fait son cours normal en français) pour en-seigner au grade 6 français ne soit pas reconnue, parce qu'elle avait été en-gagée par lui pour enseigner au grade 6 anglais. Cette nomination n'a pas encore été confirmée par les autorités

### Les échanges inter-régionaux d'émissions Radio-Canada, montre le Canada aux Canadiens.

A Montréal, les téléspectateurs de CBMT ont l'occasion de voir, cet été, la série d'émissions d'affaires publiques "Eye te Eye", réalisée et diffusée à Winnipeg l'hiver demier. A St-John's Terre-Neuve, les téléspectateurs peuvent assister à la série sur la vie adherta, en Saskatchewan et au Manitoba intitulée "Prairie Profile". A CBHT Halifax, on diffuse "Alberta Game Farm", une série sur le zoo de M. Al Oeming, situé près d'Édmonton, une autre réalisation de Winnipeg.

autre réalisation de Winnipeg.
Ces émissions font partie d'un programmes d'échanges entre les neuf centres de production régionaux de Ra-dio-Canada, et comptent pour une tran-te importante de l'Broaire des stations de Radio-Canada. A l'automne 1961, on pouvait compter cinq ou six séries d'émissions en circulations parmi les régions de la Société; cet été, on compte 27 séries, soit environ 400 émissions.

Quelle est la raison d'être de ce nro-

te 27 séries, soit environ 400 émissions. Quelle est la raison d'être de ce programme d'échange? "Il y en a plusieurs de déclarer M. John MacRae, Agent de l'Autopublicité-Programmes à Ottawa; d'abord, il permet à Radio-Canada de remplir une de ses fonctions les plus importantes, celle de présente une région du Canada à une autre. La plupart des téléspectateurs savent en effet que certaines productions régionales sont diffusées au réseau,

rent les premières à les condamner! Et comme la plupart des vers de terre, préfèrent prendre le chemin le plus court et le plus facile, il n'y avait qu'une solution: la prison, et parfois même, le noeud coulant!

noeud coulant!

Et c'est pour cela que je me plais à écouter, ces femmes, acassant que des petites filles c'est plus "cute" que des petits gars! Elles ne songent même pas à l'ètre humain qui aura besoin d'amour et d'éducation . . . Pour elles, ce sera une petite poupée à vêtir, pour le seul plaisir, fou de s'exclamer, "Que c'est cute!"

Infernalement vôtre

mais le domaine de l'échange régionale prend de plut en plut d'envergure pau ce qui a trait à parfaire notre comprese qui a trait à parfaire notre comprese qui a trait à parfaire notre comprese considerate de l'est de l

Theatre", une série dramatique réalisée à Montréal, est diffusée cet été à Ot-

a Montreal, est citrusee cet été à Ot-tava.

D'autres échanges ont été rendus
possibles à la suite d'une entente con-clue avec l'American Federation of
Musicians quant aux droist d'emegistre-ment. Les centres de Montréal, To-ronto et Vancouver ont maintenant cinq séries musicales disponibles à cet-te fin.



Monique Leyrac et Gilles Vigneautl: deux premiers prix de Sopot

Fiers d'être Canadiens français, nous

Fiers d'être Canadiens français, nous avons chaque jour de nouvelles raisons de l'être. Ceta tanis que l'enthusuisame a été général quand on a appris que Monique Levra et Gilles Vignacult venaient d'ajouter un fleuton à notre couronne, an Ectra et Gilles vignacult venaient d'ajouter un fleuton à notre couronne, an Ectra de la chanson à Sopot, en Pologue de la chanson à Sopot, en Pologue En remportat et de la chanson polonaise "La Petud de déseux qui avait été déléguée par Radio-Canada, a riter un sommet de sa carraire tot en faisant homeur à son pays. En comportant le premier prix prix pour la qualité de sa chanson "Mon pays" Gilles Vigneault equi la composition de la c

nous semble qu'un vote sur la motion n'avait pas grand mérite et plusieurs commissaires se sont retirés avant la prise du vote. Précédemment, quelqu'un avait fait

Précédemment, quelqu'un avait fait circuler pami le personnel une pétitun pour faire accepter l'engagement d'une personne non bilingue comme principal, et le commissaire qui présenta cette pétition insista beaucoup pour que telle nomination soit acceptée. La seule solution possible nous semble l'indépendance. Il serait alors pos sible que l'engagement d'une institutrice dans une classe de son choix et pour laquelle elle est qualifiée se fasse ans bruit et selon le besoin ou l'urgence des circonstances.

Paul Chauwet

circonstances.
Paul Chauvet,
commissaire d'écoles.

de langue française qui se feront un devoir de vous servir en français si vous le désirez.

Voici le texte de la chanson de Vineault:

"Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver Mon jardin ce n'est pas un jardin c'est la plaine Mon chemin ce n'est pas un chemin c'est la neige Mon pays ce n'est pas un pays c'est l'hiver

c'est l'hiver

Dans la blanche cérémonie

Où la neige au vent se marie

Dans ce pays de poudreire

Mon piere a fait bâtir maison

Et je m'en vais être fidèle

As amanière à son modèle

La chambre sera telle

Qu'on viendra des autres saisons

Pour se bâtir à côté d'elle

Mon nava ce n'est nas un navi

Four se battr a cote delle
Mon pays ce n'est pas un pays
c'est l'hiver
Mon refrain ce n'est pas un
refrain c'est rafale
Ma maison ce n'est pas une
maison c'est froidure
Mon pays ce n'est pas un pays
c'est l'hiver

cest l'hiver
De mon grand pays solitaire
Je crie avant que de me taire
A tous les hommes de la terre
Ma maison c'est votre maison
Entre mes quatre murs de glace
Je mets mon temps et mon espace
A préparer le feu, la place
Pour les humains de l'horizon
Et les humains sont de ma race

Et les humains sont de ma race

The transfer of transfer o

Les entrepreneurs en funérailles "Park Memorial Ltd." ont à leur emploi deux personnes

olaires. Devant une telle démonstration, il

Park Memorial Ltd. peuvent s'occuper de funérailles n'importe où en Alberta. Ils ont des succursales à Végreville, Mayerthorpe, Lamont, Smoky Lake, Vilna, Myrnam et Wildwood.



PARK MEMORIAL LTD.

"La Chapelle sur le Boulevard"

9709 - 111ème avenue, Edmonton

Tél.: GA 2-2831 - GA 4-1633





# Vie féminine...

## Les punitions: armes légères à la disposition des parents

Il est étonnant de découvrir lorsqu'on demande à des parents de quelle façon ils s'y prennent pour faire OBEIR leurs enfants, combien ils manient le chantage. Ils s'en servent d'ailleurs si lougue plusieurs d'entre eux affirment qu'ils n'ont guerre besoin d'avoir recours aux punitions draconiennes. Ou si peu, Isoler des enfants chamalileurs, envoyer un grossier réfléchir dans sa chambre, donner une légère fessée à un rechigneur qui exaspère toute la famille.

patience sait maintenant par exprience que les tapes ne donnent pas beaucoup de résultats. Ses fifs sont urbulents mais sensibles, réagissent mal aux tablesses. Pour eux, vant mieux un petit colores. Pour eux, vant mieux un petit vation d'une sorte de telévision. Les réprincipation d'une sorte de telévision. Due réprimenté en pour les manières à table, par exemple, leur est parfois authuire. Mais c'est une arme délicate à manière; les enfants peuvent être humiliés pro-fondéments peuvent être humiliés pro-fondéments.

tondément. Ce père de famille considère déjà sa fille de 12 ans trop grande pour les punitions. D'ailleurs, dit-il, elle en métitait rarement. La plus petite est la seule pour qui une bonne fessée est eficace et sans conséquence désastreu-

"Malgré tous les raisonnements, adoute ce père plein de bonne volonté, il arrive qu'on ait besoin de tranquilité, à table, et vite. On n'a pas le
temps de faire cinq ou six raisonnements différents. On applique quelques
taloches et on en sert un par le fond
de culotte et le calme revient.

C'est ce même papa un peu philosophe qui nous rappelle qu'il revient aux
parents, avant d'exiger l'ordre et al discipline chez leurs enfants, de leur fourair un bon climat de stablité, et suffisamment d'espace pour qu'il bougent
un peu sans saboter les nerfs de leurs
parents,

Une maman ajoute, "C'est nous que nous punissons à crier et à faire des colères. C'est humiliant de perdre le contrôle de ses moyens. D'alleurs, les jeunes enfants ne désobéissent pas par rébellion, mais par distraction, par désintéressement. Quand pour la troisème fois je répète à ma fille de 7 ans de mettre sa chambre à l'ordre, il vaut mieux que je la prenne par la main, pour la réveiller un peu, et que je la conduise au travail qui l'attend.

Habituellement, il suffit que j'élève

Habituellement, il suffit que j'élève

Habituellement, il suffit que j'élève la voix pour l'impressionner, ou que je lui faise des gros yeux. Exaspérée de sa distraction, je lui ai déjà tapé la main. J'en ai été saisée autant qu'elle". Une autre maman pale de sa fille de 4 ans comme d'un petit papillon. A cet âge, dit-elle, il faut prendre un enfant par le bras et le regarder dans les yeux pour être sûr d'être compris. Il marrive de donner une fessée à la petite, mais pas à mon filis. Il a passé l'à. Elle petit de l'autres façons de rejoindre un enfant de 7 ans.

un enfant de 7 ans.

C'est cette maman qui ne croit pas
beaucoup à l'utilité des punitions. La
fessée, croit-elle, a été. inventée pour
soulager les nerfs des parents. Pour
écourter les éternelles discussions de
ses deux enfants, elles les sépare, tout
simplement. Et il lui arrive parfois de
couper au plus grand le privilège de
se coucher plus tard que sa soeur et de
voir des programmes de télévision qui
lui sont, à elle, complètement étrangers.

Une ancienne voisine me dit qu'en vieillissant elle devient plus faible, ou plus compréhensive. Elle envoie parfois, mais rarement, un de ses trois enfants à genou dans un coin.

fants à genou dans un coin.

Elle ne croit pas à la fessée, ni aux
ponitions à retardement, elle ne se souponitions à retardement, elle ne se souponitions à retardement, elle ne se soupolitions. En colère, elle élève
la voix, mais c'est piutôt à elle que cela
lait quelque bien, croit-elle.

Quand à l'autre maman pas assez
colèreuse pour sévir, elle s'appuie sur
l'autorité de son mari pour faire obéir
les enfants. Les punitions dit-elle, c'est
en demier ressort, Et très rarement.
Isolement dans leur chambre, privation
d'argent de poche.

On ne peut pas pader de punitions

On ne peut pas parler de punitions comme d'une chose abstraite. Il faut savoir ce que les parents exigent de leurs enfants, pourquoi ils l'exigent, et

chamailleurs, envoyer un grossier refféchir dans as chambre, domer une légère fessée à un rechigneur qui exaspère toute la famille. Quand je parle de chantage, je pense à toutes les menaces que nous sunsendons au-dessus de la tête de nos enfants: armes légères que nous manjulons avec plus ou moins d'habileté.

— Vous sortirez quand vous aurez mis oc chambres à l'ordre.

— Un mot de plus et je ferme l'appareil de télévision une mérit de télévision de famille qui se méfie de la mourière parle, face d'une gouverante, est une mére qui trouve bien difficile devir parce que la colère ne lui est pas naturelle, à un veuf qui, élevant ses enfants avec l'acide d'une gouverante, est un peu forcé de joure les rôles de père et de mére, donc de metre la périet de mere, donc de metre la périet de la mourie parle, d'appuyer les décisons de notre conjoint, et de mainte-nanta veu rela diver en discipline ou enfants. On nous republic expedit qui une conte pas à la fessée mais lui préfère le "peut tout à l'efficiacité des punitions.

Cet ami qui est un peu porté à l'unpaience sait maintenant par expérience que les tapes ne donnent pas beaucoup de résultats. Ses fils sont turbulents mais sensibles, réagissent mal aux ta jours les passent mal aux ta jours les passent mal aux ta jours les que sons enfants nous constitue d'un programme de télévision. Une réprimande en public, pour les manières à table par les des de la mourie parle de deve nous-meme et corriger les excès.

limites mais il ne faut pas oublier non plus les limites de nos erfants, Quelques enfants se portent bien de longues explications, d'autres ont besoin de fortes expressions de désupprobation de la privation de certains privilèges. A l'institut Gesell, on considère la traisème alternative, celle de la fessee, comme une voie sans issue, comme un signe d'échec. Cest qu'on n'a pas reconnu, dit-on, les signes avant-coureurs de difficultés. Une fessee peut nettoyer l'atmosphère et nous permettre de reprendre le bon chemin. Mais c'est quand mème un échem de "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell: "La denier paragraphe e "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell: "La declier paragraphe e "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell: "La declier paragraphe e "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell: "La declier paragraphe e "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell: "La declier paragraphe e "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell: "La declier paragraphe e "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell: "La declier paragraphe e "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell: "La declier paragraphe e "Child Behavior" résume la philosophie des éducateurs de l'institut Gesell "La declier d

(Le Devoir)

#### La mode

Lorsque les dames se mirent à porter des ceintures, on espérait que cette mode aurait de salutaires effets, car toutes les femmes voulaient être ceintes



Pour la rentrée des classes — Les cotons si faciles à entretenir, dans des couleurs vibrantes se confectionnent en modes avenantes pour les jennes demoiselles, avec détails de grande couture. Voilà ce que porteront à l'autonne les jeunes adoiescentes. L'empiècement avec fronces donne une allure tyrolienne à cette robe canadienne qu'on nomme "Sound of Musie".

Montréal — Les jeunes porteront à leur retour à l'école, des vêtements ins-pirés des modes adultes, affirme Jean-ne Blanchard, conseillère de la mode et du foyer Tes-made. Ces versions mi-niatures des tendances de la mode chez les ainées se révèlent souvent par-faitement appropriées aux enfants.

faitement appropriées aux enfants.
L'influence Courrèges qui peut, par
exemple, afficher un trop grand dépoullement par sa coupe, ser du dies
passe-poilées et sa taille basse, convient
admirablement à la mode enfantise. La
robe à nid d'abeille avec ampliers généreuse émanant d'un empicement
haut que prive St-Laurent ainsi que
as silhouette antérieure, la ligne A,
sont autant de tendances de la haute
couture que les jeunes Canadiennes
peuvent porter avec élégance.
Les tissus d'entrettein facile les abus

Les tissus d'entretien facile les plus nouveaux s'adaptant immédiatement nouveaux s'adaptant immédiatement aux vêtements pour enfants, poursuit Mille Blanchard. Les cotonandes à fini d'entretien facile, les nouveaux tissus à mélange de cotons et fibres synthéti-ques et les tissus tout nouveaux à plis permanents viennent s'ajouter au vaste choix de tissus qui réduisent au mini-mum les soins requis des vêtements pour enfants.

Elle recommande les tissus mélan-Elle recommande les tissus mélan-ge de coton et Terrylene, un précieux atout dans ce domaine. En couleurs unies et claires, en motifs à rayures pois et fleurs, ils servent aux blouses et robes pour l'fillettes ainsi qu'aux che-mises pour garçons. On retrouve dans les pantalons pour garçons de tous les âges, les tissus à mélange de coton et viplon à nouveau fini à pil permanent qui après traitement hydrofuge, servent eigalement aux vêtements de pluie des garçons et des filles.

## Gare aux maux de gorge

La Ligue, Canadieme de Santé pré-vient les mères de famille qu'un mal de gorge en apparence innocent personne endommage formenent de factor. De la companie vrant ainsi la voie à des dommages gra-

vrant ainsi la voie à des dommages graves et permanents du couer et en particulier des valvules cardiaques." La plus commune de ces infections par le streptocoque est celle de la gorge. L'Association Américaine du Coeur déclare dans cet article que "si tous les symtômes reconnaissables d'infection par le streptocoque étaient soignés promptement et efficacement, il serait possible de diminuer encore plus les dégâts causés par la fâver riumatismale et les troubles cardiaques d'origine rhumatismale. gine rhumatismale.
"Bien entendu, tous les maux de gor-

#### Littérature

— Les huîtres, c'est dur à ouvrir?

— O non! Je leur lis quelques pages du dernier roman à la mode et elles bâillent aussitôt.

## Nouveau message du

Nouveau message du père Arrupe, général des jésuites
Cité du Vatican — A l'occasion de la fête de saint Ignace le père l'edro Arrupe, nouveau préposé général des jésuites a concélébré avec douze autres pères une messe à l'église de Jésuis. Dans un message adressé à cette occasion à tous les membres de la compagnie le père Arrupe a souligné que la fête du saint fondateur tombe cette année dans une période d'une valeur historique exceptionnelle entre dux sessions de la coorgrégation génats, en plein concile et un lendré aux jéundant que Paul lendré aux jéundant que Paul lendré aux jéuntes en ce qui concerne l'athésime. Le préposé général a engagé de ce fait les fils de sar jéundant plance à se rendre compte de exponsabilités que leur vocation comporte en ce moment et à se préparer, dans les s'édaux de leur fondateur, à faire face à la nouvelle histoire de l'Eglise.

ge ne sont pas causés par le streptoco-que. Maís si un enfant se plaint d'un mal de gorge soudain, si a température s'élève jusqu'à 101 on plus, s'il a des ganglions du cou enflés et a de la peine à avaler, il faut appeler le médecin saus délai. Il est possible que le strep-tocque soit le coupable et si le dia-gnostic est confirmé, il esiste des mé-thodes susceptibles d'éliminer l'infec-tion et d'empécher la fiévre rhumatis-male de s'installer."

L'article déclare que la "fièvre rhu-matismale fait ordinairement son appa-rition entre 5 et 15 ans mais ses con-séquences peuvent durer la vie enti-ère," prévient-il.

sequences Jeutent unter la vie et ne", "prévient-il.

Au contraire d'un grand nombre d'affections de l'enfance, une première attaque ne confère pas l'immunité mais révèle au contraire la susceptibilié du sujet à la maladie. Chaque fois qu'il y a une rechute, les chances augmentent de voir le coeur endomnagé par la fièvre rhumatismale. Il est donc particulièrement important pour l'aduite qui a déjà eu la fièvre rhumatismale, de même que pour l'enfant, de se protéger contre de nouvelles crises.

"Pour péverir efficacement la ma-

protéger contre de nouvelles crises.

"Pour pévenir efficacement la ma-ladie, le malade et son médecin doi-vent coopérer étroitement. Les signes ou symptômes de fatigue cardiaque chez les adultes qui ont déjà eu la fiè-tre rhumatismale, doivent être signa-fes au médecin immédiatement. Par-nir ceux-ci, on peut inclure l'essouf-flement, la fatigue excessive ou l'en-flure des chevilles."

flure des chevilles."

L'article signale également que "le malade doit coopérer toute sa vie durant avec son médecin et son dentiste, afin que des précautions spéciales puissent être prises avant des extractions dentaires ou divers traitements dentaires."

"La raison en est que ces opérations peuvent faire entrer dans le courant sanguin des bactéries ordinairement inoffensives et celles-ci peuvent être transportées jusqu'au coeur où elles risquent d'endommager gravement les valvules déjà ablinées par la fièver humatismale. Des précautions spéciales sont également recommandées durant la grossesse et pendant l'accouchement chez les femmes qui souffrent de troubles cardiaques d'origine rhumatismale."

Mile Blanchard souligne que des a-méliorations constantes dans la teintu-re, l'impression et la finition des co-tonnades assurent une résitance ac-crue à la saleté et aux faux plis, une couleur grand teint et libérent à ja-mais le monde des textiles modernes, du spectre de la moisissure et du ré-trécissement.

Les tissus d'automne et d'hiver ar borent des tons plus vifs avec motif définis. Les cotonnades solides pour le sport et les tissus pour vêtements de dé tente mettent des motifs plus auda tente mettent des motifs plus auda-cieux. Les tissus extensibles en coton sont préférés pour les pantalons pour enfants tandis que les tricots (qui fu-rent les premiers tissus extensibles) ob-tiennent la faveur par une améliora-tion des finis les protégeant du rétricis-sement et de la déformation.

sement et de la déformation.

Le fim a succès "Sound of Music" a influence la mode enfuntine en sugainat un théme tyrolien dans les vétéments des garçons et des fillettes. Les couleurs prédominantes seront le vert loden ainsi que les tons or et tan. Le thème propose aussi les capes de type alpin et des vestons pour garçons ainsi que des tuniques imprimées munies de basques pour les fillettes.

Mary Cole cumule les talents

#### Vedette sans chanter yé-yé

chanter yé-yé

St-Jean Terre-Neuve (PC) — Une
jolie pettle brunette, à la voix un peu
capricleuse et au visage mutin, est au
culellement considérée comme l'une de
nos futures vedettes canadiennes.

Tandis que la plupart des jeunes
chanteuses se lancent dans les airs soidisant populaires des palmarés insipides; Mary Lou Collins, 21 ans, prend
son auditoire grâce à d'anciennes mélodies toujours populaires.

L'attrait des Etats-Uns nous la ravira-t-il? Si les circonstances changent,
le fera peut-tère le saut vers nos voisins, mais dans le moment son but est
d'obtenir sa propre émission à la télévision canadienne.

### "La recette de la semaine"

Plusieurs Canadiens possèdent michenant leur propre "barbeœue" à l'arrière de la maison, et durant les mois d'été lorsque la température est clémente, ils ne manquent pas une occasion de diner en plein air.

Une cuisinière de grande réputation nous a suggéré une exquise recette à essayer sur la grillette. Mais avant de vous confier ce secret, laisex-nous vous donner un true de vieux cuistot pour la préparation de votre feu. D'abord, la proportion de votre feu. D'abord, la proportion entre la quantité de vianbous commencent à rougir, placez-les de façon à ce qu'ils ne solent pas directement sous la viande; ceci aura pour effet d'empécher le gras de la viande de faire grimper la flamen.

#### PATTES D'AGNEAU "BARBECUE"

ngrédients:

4 à 6 lbs, de pattes d'agneau
1 c. à t. de sel
1 c. à t. de sel
1 c. à t. d'oregano
'4 c. à t. de poivre
'2 c. à t. de sel d'ail
'4 tasse de sauce soya
'4 tasse de vin ou
'4 tasse de jus de citron
'4 tasse de jus de citron

#### Bientôt des robes façonnées sur les personnes mêmes

Le progrès le plus récet dans le monde du tissu est un coton qui permet de façonner des robes sur la persona elle-même. Il laisse prévoir l'Ellmination des coutures et l'assurance d'un meilleur ajustement dans les nouveaux articles i Prêts-à-porter tels que chapeaux, chaussures-et vétements de dessous. On pense aussi que ces tissus seront une bénédiction pour l'industrie des tissus d'ameublement.

## les permis et les parchemins

Une jeune femme très active, qui as-sume cette année le poste de surinten-dante de la section artisanale au service des Pares de la ville de Halifas, étudie dans ses moments de loisirs dans le but d'obtenir un permis personnel de tech-nicienne de radio. ncienne de radio.

L'horaire chargé de Mary Cole ne
semble pas lui laisser beaucoup de
temps libre pour se pencher sur l'étude
compliquée des longueurs d'ondes ou
des fréquences modulées.

Cette jeune fille de 20 ans a servi de

cette jeune inie de 20 ans à servi de guide cet été, pour des groupes de tou-ristes à Citadel Hill, et a exploré la nature à Point Pleasant Park aux con-fins de la ville.

lins de la ville.

Diplômée du Ladies College de Ha-lífax, Mile Cole commencera sa troi-sième année en psychologie au Ling's Collège à l'automne, et songe à devenir travailleuse sociale pour le compte de la municipalité.

Elle a également étudié la danse et c'est une sportive émérite. Comme membre de l'association de camping de la Nouvelle-Ecosse, elle y consacre d'autres "loisirs".

Mary voudrait essayer d'obtenir un permis privée pour la transmission ra-diophonique, bien que pour l'instant, elle ne puisse capter que la radiodiffu-sion sur les ondes locales.

#### Soeurs de la Charité de St-Louis au Perou

de St-Louis au Perou

Trois Sœurs de la Charité de StLouis de la province anglaise de Medecine Hat, Alberta, collaboreront hiento aux œurves des Pères Franciscains
de la province de l'ouest du Canada,
a llo, Pèrou. Ces religieuses, deux institutrices et une infirmière, s'occupenont d'un dispensaire, de catéchése et
de travail social, Cest la première
fondation de cette communauté en Amérique latine.

#### 230,500,000 habitants en U. Soviétique

Moscou (Reuters) — La population de l'Union soviétique a atteint 230,000,000 d'habitants le ler juillet, indique l'agence de nouvelles Tass en citant un rapport de l'Office central de la statiet de l'URSS.

Pour l'Exposition d'Edmonton, le cirque Ringling-Barnum-Baily avait 22 wagons de matériel; le Royal American Shows en avait 98 pour son matériel et son personnel.



Femmes en guerre. Bien que ce soit ordinairement un travail d'homme, les femmes sud-vietnamiennes ont dû. comme leurs époux, endosser le khaki et se mettre à l'entraînement. On les voit ici paradant dans les rues de Sai-

#### Pour conserver fraîches vos fleurs coupées

Les "fleurs coupées" sont des fleurs cueillies dans les champs et les plates-bandes, ou achètées chez les fleuristes et dont on a conservé une partie plus ou moins longue de la tige. Le terme "fleurs coupées" s'emploie par opposition à plantes en pots. Ces dernières peuvent être conservées heaucoup plus longtemps.

longtemps.

Quand couper les fleurs?

Tôt le matin, dès qu'elles sont épanouies, les fleurs des champs ou du
jardin sont généralement gorgées d'eau;
c'est le meilleur moment pour les cuelilir. Elles se coupent aussi en soirée, a-

44 tasse de vin blanc 2 gousses d'ail, à volonté Laissez environ un quart de pouce de gras sur chaque patte, pour em-pecher que la viande brûle. Fattes en-lever le surplus par le boucher. Fattes-tui aussi ouvrir l'os de la hanche et ce-lui du bout. Merit nos de la hanche et ce-lui di bout.
Mélèz le sel, le poivre et l'oregano.
Etendez le mélange sur la viande en insérant le surplus dans la partie ou-verte de chaque patte.
Brassez la sauce soya avec le sel d'ail, le vinaigre et le vin blanc. Cou-pez vos gousses d'ail en trois parties et après avoir fait de petites incisions dans la viande, placez-y vos morceanx d'ail.

dans la viande, placez-y vos morecaus d'ail.

Trempez bien les pattes d'agneau dans la sauce et laissez-les tremper de une à deux heures. Si la température de la pièce est supérieure à 10°, gardez au réfrigérateur.

Si votre grillette est à l'extérieur, commencez votre feu trois quarte d'heure à l'avance et n'oubliez pas de disposer vos charbons comme suggéré. Badigeonnez de sauce toutes les quinze minutes et faittes rôtir en faisant tourner sur une broche durant deux heures sou deux heures trente.

A la fin, enlevez la hroche, arrosez acce la sauce qui reste, ajoutez une dent lasse et placez la viande pour deux dis minutes dans un four à 40°.

Si la température l'éct aux servais.

340°. Si la température n'est pas propice à une cuisson en plein air, faites rôtir dans un four à 375°. Arrosez votre viande toutes les quinze minutes et tournez-la toutes les demi-heures.

#### A écouter . .

#### La cigarette ne

donne pas le cancer
Le Caire (AFP) — Une semaine de
comée payée supplémentaire pour tout
fonctionnaire qui cessera de fumer, Tole est la décision qui a cité adoptée
par le consell municipal de la ville
d'Abou Hammad, située dans le delta
du Nil.

lors qu'elles ont eu le temps de récupérer l'eau perdue par l'évaporation intense du haut du jour.

Des fleurs coupées au soleil se fament rapidement et souvent ne retrouvent pas leur vigueur. Si on doit couper des fleurs au soleil, il faut les placer à mesure qu'elles sunt coupées dans de l'eau à 110 F. A cette température, la montée de l'eau dans les vaisseaux de la plante est plus rapide. On les recouvre d'un chapeau fait de papier journal et on les place dans une pièce sombre et fraiche durant quelques heures.

sombre et fraite durant quelques heures.

Comment les conserver?

Pour prolonger le plus possible la durée des fleurs, il faut avoir soin de couper la tige en biseau afin d'assure la moure de l'enu. L'utilisation de préservatifs vendus dans le commerce en prolonge la durée; en plus de retarder la pourriture des tiges, ces produits loursissent des matières nutritives. L'usage d'aspirines ou de cents dans l'ean un aucun effet sur la durée des fleurs, il faut ajouter de l'eau fraiche chaque jour. Si on n'a pas employé de préservatif il faut changer l'eau au complet après trois ou quatre jours et en profiter pour couper environ ½ pouce du bout des tiges afin de faciliter la montée de l'eau. On doit toujours tenir les bouquets de fleurs coupées à l'a-bri du soleil et des courants d'air qui intensifient l'évaporation.

Enfin, on a fait la preuve que que-que chambre fermée durant la mit; d'une chambre fermée durant la mit; d'une chambre fermée durant la mit; d'une chambre fermée durant la mit; de la placer dans un endroit plus frais.



DES TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire. Ministère des Travaux publice du Camada, pièce be resultation de la company de la company

Robert Fortier, Secrétaire



AIME DERY



roulotte de démonstration

roulotte de démonstration pour tapis
Vous songez à une descente de lit qui aille avec l'ameublement et les tentures? Vous voulez un tapis d'entrée? Vous voulez une laise de tapis pour un couloir ou un escalier? Vous voulez couvrir votre salon, votre boudoir d'un tapis qui aille d'un mur à l'autre? Songez alors à CAMPBELL'S qui se fait une spécialité de cette ligne.

de cette ligne.

Visitez CAMPBELL'S sur la 111e avenue, ou invitez CAMPBELL'S sur la 111e avenue, ou invitez CAMPBELL'S à venir chez vous, sans aucune obligation de votre part. CAMPBELL'S ne peut amener tout son magasin netz vous, mais il a une roulotte qui est une véritable salle d'échantillon, et qui contient tout ce que vous pouvez désirer en fait de tapis.

Invitez la roulotte de CAMPDELL'S chez vous, elle ira avec un monsieur qui s'y connaît en couleurs et en dimensions.

N'oublier res ou verse construction de la verse de l

N'oubliez pas que vous pouvez vous adresser en français

N'oubliez pas que vous pouvez vous adresser en français chez Campbell's, un de ses vendeurs est l'un des nôtres, Aimé Déry. Et le grand argentier de cette maison, Tom Collins, est bilingue l'ui aussi.

N'oubliez pas non plus que tous les soirs les portes sont ouvertes jusqu'à 9 hrs: vous pouvez faire le tour, examiner les morceaux qui vous intéressent — et revenir ou appeler le lendemain pour donner votre commande. (Nous n'avons pas le droit de vendre le soir, sauf le jeudi soir.)



14520 - 111 Avenue, EDMONTON

CALENDRIER

ONNELLY McKINLEY

OYEZ! OYEZ!

Souper organisé par le Con-seil La Vérendrye No 1938 des Chevaliers de Colomb en l'honneur de Son Exc. Mgr Anthony Jordan, o.m.i., le 29 août à l'hôtel Mayfair.

MAISON FUNERAIRE

CONNELLY LTD.

## bref recul dans l'histoire

On lisait dans La Survivance

II y a 30 ans...

Edition du 28 août 1935

L'A.C.F.A. annonce la publication d'un vocabulaire français qui pourra servir dans tous les grades, jusqu'au grade 9 inclusivement.

Le Crédit Social ayant obtenu une forte majorité aux dernières élections, il lui faut maintenant songer à former un nouveau gouvernement. M. Aberhart, chef du parti, convoque une réunion de son groupe pour choisir un candidat comme premier ministre. Il ne fait aucum doute qu'il sera lui-même choisi à ce poste, mais il lui faudra auparavant se faire élire comme député dans une circonscription favorable.

II v a 20 ans...

Edition du 25 août 1945

M. King, premier ministre du Canada, demandera au Parlement de se prononcer sur l'opportunité d'adopter un drapeau canadien distinctif et un hymne national.

La souscription québécoise en faveur de la radio fran-çaise dans l'ouest bat son plein et les objectifs sont presque tous dépassés. . .

Le B.P. W. Comiré est décédé après avoir consacré plus d'un demi-siècle de sa vie comme missionnaire oblat en Alberta.

Le général McNaughton quitte le ministère de la Dé-fense Nationale. C'est l'hon, D.C. Abbott qui le remplace.

II v a 10 ans...

Edition du 24 août 1955

Grand reportage sur la bénédiction et l'inauguration officielle d'une nouvelle aile à l'hôpital de la Miséricorde,

A Bonnyville, il y aura grand pique-nique le 28 août. La journée débutera par la Grand'Messe célébrée à la plage Coulombe à 11 h et se terminera par un grand feu d'artifices le soir.

M. le curé Ketchen invite toute la population à visiter le nouveau presbytère de l'Immaculée-Conception le 31 août.

#### Le Pape érige l'Archiconfrérie des mères de prêtres

Rome (CCC) — La Congrégation du Concile, à Rome, vient d'ériger ca-noniquement l'Archiconfrérie des mè-res de prêtres, dont le siège est en la basilique de Notre-Dame-des-Victoires à Paris, et qui a comme directeur gé-néral Mgr Izard, directeur du Centre national des vocations.

national des vocations.

Cette archiconfrérie est destinée à regrouper toutes les associations de mères de prêtres existant déjà dans les différents diocèses de France et des autres pays. Le but principal est la prière commune pour le sacerdoce et les vocations; de plus, suivant les circonstances, une aide matérielle au clergé peut être envisagée.

La Confrérie des mères de suivante de la contraction de l

gé peut être envisagée.

La Confrérie des mères de prêtres, érigée en 1926 dans une paroisse parisienne, s'est depuis, heureusement développée. Plusieurs fois par an, les associées se réunissaient pour la prêtre commune, récollection et retraite. Mais

tant de mamans sont "hors Paris" et ne peuvent assister aux réunions que le lien essentiel est et restera la prière. En 1937, neut diocèses étaient pri-sents au premier pèlerinage de l'Asso-ciation à Ars. A ce moment, les associées inscritées étaient environ six cents. Puis vint la guerre de 1939 avec sa dispersion, ses coupures .

Puis vint la guerre de 1939 avec sa dispension, ses coupures de dispension, ses coupures Depuis 1945, l'Association a fait de rapides progrès. Les diocèses s'ognisent avec les directeurs discissifies par l'évêque (souvent ce rôle est confié directeur diocèssifi des vocations); mais ils restent en étroite union avec Paris. Un seul diocèse de France n'a pas encore de groupement de mères de prêtres. Et l'on dénombre aujourd'hui plus de 5,000 inscrites. La fusion avec la Belgique, souhaitée des deux côtés, amène de fructueux cétanges. L'étranger se reisigne pour instituer chez lui cette Association.



## Servez-vous de cette formule pour envoyer votre abonnement.

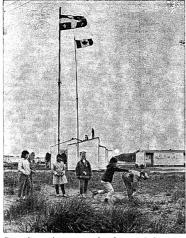
Je n'ai pas le temps de courir les rues . . . alors je me servirai de la poste l' Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche bolte aux lettres,

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste.

Merci à l'avance!

	 -, -	
Nom de l'abonné	 	
Adresse	 	
Ci-inclus veuillez trouver la somme de \$	 	
pour abonnement pendant	 	an.

Prix de l'abonnement: Canada, \$3.50; étranger, \$4.50



Ces petits esquimaux se soucient fort peu de la controverse qui s'est fait jour par suite de la décision fédérale la laisser aux provinces l'administration de certains territoires du nord. Le drapeau fleurdelisé qui flotte audessus de leurs têtes souligne leur appartenance au Québec. La scène fut prise à Fort Chimo.

#### L'amitié canado-américaine est un modèle pour le monde entier -

Washington (PA) — Le vice-prési-dent Hubert Humphrey a dit au Bal-let national du Canada que l'amitié ca-nado-américaine "est un modèle pour le monde entier."

le monde entier."

M. Humphrey a présenté à la troupe nationale de ballet un drapeau américain qui, jusqu'à récemment, flottait
sur l'édifice du Capitole. De ses visiteurs il a reçu un nouveau drapeau
canadien à feuille d'érable arboré à

conadien à feuille d'enable unborê a Octawa.

La cérémonie de l'échange des drapeaux a eu lieu dans la salle des conférences du sénat américain, où les danseurs canadiens étaient les invités de M. Humphrey. Le vice-président avait assisté à leur représentation de lund soir à Washington.

Le Premier ministre Pearson avait envoyé le drapeau canadiens "comme gage des liens d'amitié, de respect et de collaboration qui existent entre nos deux pays." Dans sa lettre à M. Humphrey, M. Pearson s'est dit convaincu que "ces liens dans le domaine culturel ont été raffermis par la visite de la troupe des ballets canadiens à Washington."

Après la cérémonie, tous les membres de la compagnie ont été conduits à la galerie du sénat où ils ont assisté à une séance présidée par M. Humphrey.

Il a dit aux danseurs canadiens que leur performance lui avait tellement plu qu'il tenterait de voir au moins une autre de leurs représentations.

"Votre performance, a dit M. Humphrey, m'a fait me sentir un peu plus heureux, un peu plus vigoureux, un peu plus vigoureux, un

#### M. Hubert Humphrey

La lettre de M. Poarson à M. Hum-phrey a été lue par Celia Franca, di-rectrice artistique des ballets et le dra-peau a été présenté par Andrea David-son, 11 ans, et David Sandeford, 12 ans, deux étudiants à l'Ecole nationale de ballet.

## Léon Balcer à Ouébec?

Québec. (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, n'a pas voulu confirmer ou nier la runeuur selon laquelle le député indépendant du comté de Trois-Rivières aux Communes, M. Léon Baleer, entreraît au sein de son cabinet,
M. Lesage qui était alors interrogé,
à l'issue d'une séance de son cabinet, dans la capitale provinciale, a toutefois précésé qu'il n'avait pas rencounté l'ancien chef conservateur du Québec à ce sujet.

Lesage reste muet

On sait que le quotidien Le Nou-velliste de Trois-Rivières publiait, il y a quelque jours, une nouvelle en ce

sens.

Le premier ministre a mis fin aux questions des journalistes, en disant qu'il ne répond jamais aux questions intatant des remainements ministériels qui pourraient être effectués au sein de son cabinet.

Pour sa part, questionné à ce sujet, M. Balcer a déclaré qu'il ne s'agissait que d'une rumeur, refusant tout autre commentaire.

nonyme de trahison, n'est que la ca-ractéristique d'une civilisation mûre et chrétienne s'il respecte la dignité et les intérêts de chacun.

"Jouissant de l'appui de toutes les provinces et de tous les partis natio-naux, ce régime permet à nos deux grandes communautés culturelles de chercher dans la paix et la confiance les bases de leur épanouissement tant commun qu'individuel".

M. Favreau portait la parole à un diner qui marquait le centenaire de la mort de sir Etienne-Pascal Taché, l'un des pères de la Confédération.

Pour la première fois, a dit M. Fa-vreau, on peut affirmer que l'espoir de Taché en un Canada composé de deux peuples librement amis s'incame en profondeur aujourd'hui dans les struc-tures de la vie canadienne.

"Pendant trop longtemps les Cana-iens ont rendu à la doctrine de l'éga-

lité entre les deux peuples un hommage plutôt théorique; dorénavant ils enten-dent en faire une réalité concrète à tous les échelons de notre société".

La fièvre rhumatismale, difficile à

diagnostiquer par les profanes, peut laisser des suites dont l'enfant souffrira

toute sa vie. Il faut consulter un méde cin si un enfant a un mal de gorge

bit et qu'il avale difficilement ou s'il contracte fréquemment un gros rhume.

## Selon Favreau, le compromis est caractéristique d'une civilisation chrétienne

Montmagny (PC) — M. Guy Fa-reau, secrétaire du Conseil Privé, a dé-laré que le compromis, loin d'être syvreau, secrétaire du claré que le comp

#### Un mouvement pour faire échec aux Canadiens français

aux Canadiens ou lancé récement à Ottawa un mouvement destiné à faire échec aux demandes croissantes des Canadiens français. Le mouvement, consu sous le nom de "Canadian Constitution Council", s'oppose particulièrement à ce qu'on modifie la constitution et les structures de la Confédération de telle façon à obliger les citoyens canadiens à accepter, sous la menace de la loi, le bilinguisme et la dualité dans la conduite des affaires de la nation. D'allieurs, les dirigeants du groupe clament que le but du conseil est de "promouvoir les principes sur lesquels repose la Confédération et de maintenir la supérante de la lanque anglaise au Canada."

au Canada."

Le mouvement demande aussi la disparition de la Commission d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Le président est un homme d'affaires d'Ottawa qui a fait partie pendant sept ans de l'équipe de collaborateurs de feu le premier ministre Mackenzie King,

Fronçois

M. Deane, H. Russell, Selon lui, le
Québec se préoccupe seulement de réaliser ses aspirations et les députés de
langue angliste aux Communes ne font
pas front commun pour présenter les
problèmes dans une vraie perspective
nationale. "Personne au Parlement ne
parle pour la majorité des Canadiens"
a déclaré M. Russell qui se plaint de
ne lire dans le "Hansard" que des interventions au sujet des Canadiens français.

terventions su super use sammente quaire, cais.

M. Russell accuse aussi l'administration fédérale de fausser le sens de l'histoire canadienne en mettant l'accett au le binoire canadienne en mettant l'accett au le brochure publiée en 1963 par le ministère de l'immigration où il était dit que le Canada est un pays bilingue. "Il n'en est pourtant rien", s'est-il exclamé.

exclamé.

La reconnaissance limitée que l'AANB accorde à la langue française ne
peut être considérée comme un pacte
d'égalité entre Canadiens anglais et
Canadiens français, a-t-il ajouté.

#### Des réformes chez les Trappistes

Citeaux (CCC) — D'importantes ré-formes ont été décidées ou souhaitées par le Chapitre des Trappistes, qui a réuni à Citeaux, 80 Abbés, sous la présidence de l'Abbé général Dom I-gnace Gillet. Les supérieurs locaux au-ront désormais plus de latitude pour mettre à l'essai certaines réformes de la vie monastieur.

Les Frères convers seront totalement intégrés dans la vie commune, sur un plan d'égalité avec les moines: ils ne porteront plus de costume distinctif et disposeront du droit de vote pour l'élection de l'Abbé. En outre, l'Ordre demandera au Saint-Siège l'autorisation de réciter l'office du choeur en langue vivante.

## Les prêtres et la campagne pour les droits civiques aux Etats-Unis

Boston (CCC) — "Si les prêtres veulent participer à une manifestation pour les droits civiques, ils ont le droit de la faire, à déclaré le cardinal Cushing, archevêque de Boston, au cours d'une interview radiodiffisée." On doit considére, a-t-i expliqué, "On doit considére, a-t-i expliqué, que ces manifestations on parfaitement légitimes. Les ecclésiastiques sont les droits civiques."

## Les Russes ont photographié de nouveau la face cachée de la lune

Moscou — De nouvelles photos de la face invisible de la lane, prises par "Sonde 3", sonde interplanétaire soviétique, doivent permettre de dresser une carte complète de notre satellite. Les régions qui avaient échappé aux caméras de "Lunik 3", en octobre 1959, soit 30 p.c. de la face cachée, ont en effet été photographitées. Lè communiqué de l'agence Tass, précise que les prises de vues ont commencé le 20 juillet, soit un jour et demi agrès le lancement de "Sonde 3", alors que celle-ci se trouvait à une distance de 7,200 à 6,500 milles de la distance de 7,200 à 6,500 milles de la

mi après le lancement de "Sonde 3", alors que celleci es trouvait à une distance de 7,200 à 6,500 milles de la une. L'opération a duré une heure huit minutes et la retransmission des mages vers la terre a commencé le 29 juillet, alors que l'engin soviétique se trouvait à une distance de 1,268,000 milles. Il est à noter que "Lunit 3" a-vait pris ses photos d'une distance plus grande et pendant 40 minutes seulement.

ment.

Les premires vues ont été prises sur une surface lunaire qui recevait la lumière solaire perpendiculairement a lors que les suivantes concernaient des régions qui étaient éclairées en lumière rasante. Les photographies sont de bonne qualité et permettent de distinguer de nombreux détails. Elles portent sur une superficie de la lune de cinq millions de kilomètres carrés. L'agence Tass amonce qu'elles seront publiées. Une commission spéciale a été créée pour analyser les clichés et baptiser les cratères et les chaînes de montagnes qui apparaitront.

tiser les crateres et les enaines de mon-tagnes qui apparatiront.

La Station "Sonde 3" continue son vol sur une orbite héliocentrique et la retransmission des photos continuera jusqu'aux limites des possibilités de transmission

justiquità ainnies des possibiles de transmission. L'engin 'Sonde 3" fut lancé dans des conditions d'extrême discrétion le 19 juillet dernier. Le communiqué l'an-nonçant ne faisait mention que de "la vérification du système de la station dans des conditions de vol prolongé" et "d'études scientifiques dans l'espace interplanéaire". C'est un engin très lourd et très complexe d'exploration

quelles les Américains les surpassent. Mais les observateurs notent que, revenus à leurs traditions de prudence dont ils s'étaient légèrement écartés lors de "Lunik 5" et de "Lunik 6" qui n'avaient pu réaliser leur programme, les responsables de cette nouvelle ex-périence s'étaient, cette fois, abstenus de proclamer à l'avance les objectifs précis du lancement,

#### Il n'est pas si simple d'être une femme-juge

Londres — Pour la première fois dans l'histoire d'Angleterre une femme vient d'être nommée juge de la haute cour de justice, ll s'agit de Mme Eli-sabeth Lane, 60 ans, dont le mari est

sabeth Lane, 60 ans, dont le mari est avocat.

Cette victoire du féminisme est enpendant toute relative et restera très discrète, car dans l'exercice de ses fonctions Mine Lane sera comme comme 'Monsieur le juge Lane'. "C'est le moins absurde des titres que nous apous choisi pour madame', a déclaré le lord chancelier, ministre de la justice et président de la Chambre des lords, en soulignant qu'il n'existait pas de précédent pour le titre de "Madame la juge" et qu'il ne désirait pas en créer un.

un.

M. le juge dont les fonctions s'accompagnent traditionnellement du titre de chevalier, aura cependant le
droit de s'appeler "dame" Elisabeth
Lane équivalent féminin du titre de
"sir" qui la restituera à son sexe dans
la vie privée.

#### Quelles sont . . .

(Suite de la page 1)
pas". De l'archevêque de St-Boniface,
Mgr Baudoux au docteur LA. Arés
ponses vont de l'éclat au clair-obscur. Il serait trop long de retranscrire ici les raisons apportées, même si elles sont
pleines d'intérêt et de force. "Nous avons duré jusqu'ici. l'habitude est prise
pour toujours'; l'apprentissage de notre langue par un nombre croissant de
Canadiens anglais nous redomera de
la fierté", etc. Pourtant, l'industrialisation menace terriblement la langue
en transplantant les parlant français
dans un milieu immense et anglophone.
Le français vo certainement vivre et
grandir dans l'Ouest, à cause de l'élément anglais désireux de commaitre notre culture. Mais la question reste toujours sans réponse: Les Canadiens français vont-ils survivre?

Il faudra aux routiers du séminaire

cais vont-ils survivre?

Il faudra aux rottiers du séminaire plus de réflexion et d'expérience encore pour porter un jugement sérieux sur les lendemains français. Mais au-dessus de l'intelligence vacillante, ils aiment entendre cebe réponse du coeur, spontance et sortie toute vivante du plus lointain inconscient entété, faite par une jeune fille sans culture à la question: "Pourquoi parlex-vous français?". "MAIS FOURQUOI PAS?"

Gérard Marier, prêtre, aumônier du clan Jean Nicolet

(Le Devoir 7-8-65)

(Le Devoir 7-8-65)

interplanétaire et l'expérience photo-graphique lunaire ne constituait vrai-semblablement qu'une des expériences se prévues. Ses deux prédécessess: "Son-de 1" et "Sonde 2" avaient visé res-pectivement Vénus et Mars. L'expérience "Sonde 3" semble in-diquer que les Soviétiques ont entrepris un gros effort pour maîtriser les tech-niques de télécommande et de trans-mission à grande distance, dans les-quelles les Américains les surpassent. Mais les observateurs notent que,

## 10007 - 109 RUE EDMONTON TELEPHONE 422-2222

FERD NADON BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX 10115 - 102ème rue

Retraite fermée pour dames du 10 au 12 septembre



Il y aura retraite fermée pour dames de langue française des paroisses suivantes:

St-Joachim, Immaculée-Conception, Ste-Anne (Jasper Place), Beaumont, Morinville, Legal, Viny, Plamondon, Villeneuve, Lac La Biche, Rivière-Qui-Barre, Mearns et Picardville. Pour de plus amples informa-tions, on peut s'adresser à:

Mme Mirelle Lafleur. 18 Maple Drive, St-Albert, tél.: 599-7463.

## D'abord un remède Le beurre d'arachide s'est répr

Le beurre d'arachide s'est répandu au début du siècle, et à ce moment-là, il était considéré comme un aliment pouvant renforcer la santé des invali-des.

#### HURFRY



Oh! tu es au régime! Je comprends pourquoi tu as l'air enragé!



## VOULEZ-VOUS... donner le CHRIST au monde

sous les livrées des Soeurs de la Charité (Soeurs Grises) ?

\* Leurs oeuvres variées, au pays et à l'étranger requièrent des membres de toute profession.

\* Pour tout renseignement, adressez-vous à :

Soeur A. Laramée.

Téléphone 424-9808
10748 - 103e rue ou
Edmonton, Alberta.

599-6235